

Decreto hondureño precipita crisis del Mercado Común

Esperábamos separación de Honduras del Mercomún: Canciller Facio S.

Situación es grave y trascendente y habrá que resolverla pronto: Alpizar

TEGUCIGALPA, (AP). — El congreso nacional aprobó el martes la rebaja de más de 145 artículos, según el arancel aduanero preparado para fines del Mercado Común Centroamericano.

La rebaja arancelaria es de alrededor del 30 por ciento y las tasas aduaneras afectan más de 1700 artículos.

El congreso aprobó también la derogación de los impuestos que fueron establecidos para productos de importación y venta de acuerdo con lo acordado en el Protocolo de Costa Rica en agosto de 1969.

Estas medidas son consecuencia de la ruptura del Mercado Común Centroamericano al no suscribir El Salvador el Modus Operandi a cuyo fin se reunieron en San José, Costa Rica, los ministros de economía de la región.

(Pasa a la Pág. 6)

La violencia:
¿solución para
América
Latina?

(Texto en Pág. 5)

Buscan producir mejores seres humanos en C. A.

No, no se trata de establecer un sistema mediante el cual se separan hombres y mujeres físicamente bien constituidos para que procreen y den hijos troyanos, con el propósito de crear en el mundo una "raza" superior de seres humanos.

Tampoco se trata de una técnica que atropelle la moral y lo religioso.

Se trata de sistemas legales que permitirán que en Centro América se produzcan mejores seres humanos, tanto física como mentalmente.

El Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP) ha encontrado, mediante investigaciones realizadas, que las principales causas del retraso mental y del poco crecimiento corporal son la desnutrición y las infecciones que los seres humanos podrían haber arrastrado desde que se hallaban en estado de feto en el vientre de la madre, según lo explicó en entrevista para LA REPUBLICA el Dr. Leonardo Mata Jiménez, alto funcionario del INCAP.

(Pasa a la Pág. 13)

La fortaleza moral de Costa Rica: un ejemplo

"He llegado al convencimiento de que la clave de la seguridad que el pueblo costarricense muestra en su porvenir está en su ejemplar fortaleza moral", dice el representante del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) don Francisco Galdames, en carta enviada hace pocos días al Director de la Oficina de Planificación Lic. Marco A. López Agüero, al retirarse de sus funciones.

"Me permito comunicar a usted que con fecha 15 del mes en curso he procedido a presentar a la superioridad del BID la renuncia del cargo de Representante en Costa Rica, con el objeto de ocupar una posición de trabajo en el sector privado de mi país.

(Pasa a la Pág. 6)

El tribunal ruso también conmuta penas de muerte

MOSCU, (AP). — Un tribunal de apelaciones redujo ayer a 15 años de prisión las penas de muerte impuestas a dos judíos de Leningrado que intentaron secuestrar una avioneta para huir a Suecia en junio pasado.

El tribunal supremo de la Federación Rusa conmutó las penas de muerte que fueron decretadas una semana antes a Mark Dymshits y Eduard Kuznetsov.

Los judíos de Moscú, regocijados por la clemencia del tribunal superior la atribuyeron a las críticas expresadas en todo el mundo y a la coincidencia de la conmutación de la pena de muerte de seis separatistas vascos en España.

Las severas sentencias anunciadas originalmente por el tribunal de Leningrado en la víspera de nochebuena fueron interpretadas como un esfuerzo para desalentar a los judíos que pretendían secuestrar aviones para emigrar a Israel.

(Pasa a la Pág. 4)



Edward Kuzetsov, es uno de los judíos sentenciados a muerte en Leningrado, cuya sentencia fue conmutada. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).



LA REPUBLICA

Año XX — N° 6354 — San José, Costa Rica — Viernes 1° de Enero de 1971 — Precio: ₡ 0.30

Relaciones con URSS no cambian mi posición de anticomunista

El Presidente de Costa Rica, José Figueres, envió un saludo a los exiliados cubanos destacando que "la eventual reanudación" de relaciones diplomáticas de Costa Rica con la Unión Soviética, "no cambia en nada" su posición "anticomunista, antitotalitaria y simpatizante y de respeto al pueblo cubano".

(Pasa a la Pág. 4)

Residencias estudiantiles en Universidad en el 71

Todo parece indicar que las tan anheladas residencias estudiantiles de la Universidad empezarán a funcionar en 1971, según se dijo a LA REPUBLICA en esa Casa Superior de Enseñanza.

Se agregó que las gestiones para establecer las residencias estudiantiles se vienen haciendo desde hace varios años, pero que en los últimos meses, especialmente por intervención acertada de la Federación de Estudiantes Universitarios de Costa Rica (FEUCR), se han intensificado.

(Pasa a la Pág. 6)

No siempre 1o. de Enero ha sido primer día del año

(Texto en Pág. 12)

Saldo comercial desfavorable con tres países de Centroamérica

El saldo del intercambio comercial de Costa Rica con el resto de los países centroamericanos fue desfavorable en 12.1 millones de dólares en los primeros ocho meses de 1970.

(Pasa a la Pág. 6)



Estos dos hombres ataviados como vagabundos en un distrito de San Francisco no son alcohólicos. Son los policías Bob Germer, izquierda y

Tom Burns, asignados a la lucha contra la delincuencia. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

En grande se festeja el Año Nuevo en Europa

Por Peter Muccini.

LONDRES, (AP). — Los europeos dejaron a un lado ayer los problemas de la inflación, el alza de precios, la inclemencia del frío y la intranquilidad obrera, y se dispusieron a celebrar a lo grande el advenimiento de 1971 anoche.

Por todo el viejo Continente, los restaurantes y cabarets anunciaban precios más altos que los del año pasado para los tradicionales festejos de Año Nuevo. Sin embargo, la mayoría de esos establecimientos afirman que ello no ha desalentado a los parroquianos y que llovían las reservaciones de todas partes.

En Bélgica, las reservaciones de hoteles fueron más altas que el año pasado, cuando se registró una epidemia de gripe. En el importante cabaret "Chez Paul" de Bruselas el precio del champán comenzaba en 1.500 francos (30 dólares) la botella.

Los parrandistas se adelantarán a un nuevo impuesto que entrará en vigor al día siguiente, haciendo subir más los precios. En Francia, cubierta por un manto de nieve, los hoteles, cabarets y los centros de esquí notificaban que el tiempo no afectaba a los negocios. El "Maxim" la meca de la buena mesa de París informó una saturación de reservaciones, y para comer solamente. Pues no se presentan espectáculos.

El "Lido", el deslumbrante sitio nocturno de los Campos Elíseos "Champs Elysées", ofrecía un buen menú; media botella

de champán y un monumental espectáculo por 350 francos (62 dólares) por persona. Muchos parroquianos hicieron por adelantado sus reservaciones.

Los italianos se dispusieron también a despedir estrepitosamente a 1970. Cuando sonaron las doce campanadas, Roma y Nápoles fueron estremecidas por fuegos artificiales y cohetes que costaron casi mil millones de liras (2.400.000 dólares).

Según la leyenda, mientras más ruidoso más dichoso será el Nuevo Año. En Roma se su ma la costumbre de botar a la calle los muebles y cacharros viejos: algo no tan dichoso para los basureros o los transeúntes.

Todos los restaurantes, hoteles, teatros y otros sitios públicos italianos organizaron espectáculos que oscilaron de 50.000 liras (80 dólares) para lugares elegantes, hasta 5.000 liras (8 dólares) para los más populares. Ambos precios fueron más altos que los del año pasado.

En Londres, el famoso "Hotel Savoy" ofrecía una comida de cuatro platos con vinos, dos orquestas, un espectáculo de cabaret, los trompetistas del regimiento azul y gaiteros de los regimientos escoceses para recibir al año nuevo, a un costo de 10 liras (24 dólares) por persona, una libra (240 de dólar) más que el año pasado. — Los londinenses, aparte de unos cuantos valientes que tratan de lanzarse y retozar en las heladas aguas de las fuentes de la Plaza de Trafalgar antes que la policía los desaloje, por lo general esperan la víspera de año nuevo con cierta indiferencia. Muchos se van a dormir a las diez de la noche porque el día siguiente es laboral.

Sin embargo, en Escocia, al otro lado de la frontera, las cosas toman otro cariz. No se permite que la comida los distraiga del serio negocio de la bebida.

Los escoceses se divierten en grande en la noche de Año Nuevo y bailan alegremente hasta horas avanzadas de la madrugada.

A los escoceses no les importan los efectos de la franquicia. Distinto que los ingleses, tienen libre el día siguiente y más tiempo para recuperarse.

Central de correos asaltada en Córdoba

BUENOS AIRES, (AP) — La Oficina Central de Correos de Córdoba fue asaltada ayer por cinco individuos, y dos policías fueron agredidos a balazos en esta capital, al proseguir la ola de terrorismo que asola a la Argentina.

El martes, un policía de guardia frente a la residencia del Presidente Roberto M. Levingston fue muerto a balazos por un presunto miembro de un grupo clandestino, que al huir arrojó dos granadas contra el lugar.

También ese día en Córdoba, una joven guerrillera urbana y un policía resultaron muertos tras un tiroteo después que un

comando terrorista asaltó un banco. Cinco policías y un terrorista resultaron heridos. Este último fue detenido junto a tres otros, pero un sexto asaltante logró huir con el botín de 8.000 nuevos pesos (2.000 dólares).

El asalto contra la oficina de correo de Córdoba, enclavada en pleno centro de esa ciudad industrial, fue perpetrado ayer en la mañana por cinco individuos armados, que redujeron al personal de la tesorería. Se apoderaron de 50.000 nuevos pesos (12.500 dólares) y huyeron en un automóvil que los aguardaba.

Sin noticias de Gomide y Fly

MONTEVIDEO, (AP) — Las esperanzas de que sean puestos en libertad por los guerrilleros izquierdistas tupamaros, los dos extranjeros a quienes secuestraron hace ya cinco meses, parecen diluirse nuevamente ayer, tras una falsa versión que circuló antenoche.

La noticia decía que Claude L. Fly, agrónomo norteamericano de 65 años, sería dejado en libertad en cuestión de horas. Fue luego desmentida por las

autoridades.

Nada se sabía tampoco sobre el cónsul brasileño Aloysio Mares Dias Gomide, de 41 años, cuya esposa se trasladó al Brasil para intentar recaudar un millón de dólares, presuntamente exigidos por los tupamaros para liberarlo.

La versión sobre la supuesta liberación de Fly movilizó el miércoles en la noche a un enjambre de periodistas y reporteros gráficos. Todo fue falso.

Automovilistas demandarán al Gobierno de Francia

PARIS, (AP) — Unos automovilistas que quedaron aislados tres días en la ruta escénica más famosa de Francia declararon ayer que demandarán al gobierno por daños y perjuicios.

Alegan que las autoridades no hicieron nada para sacarlos de donde quedaron inmovilizados por una nevada.

Unos 25.000 automovilistas salieron el miércoles debido a los esfuerzos del ejército y el ascenso de la temperatura. Unos

70 centímetros de nieve habían caído en el valle del Ródano.

Jean Mott y Andre D'Onclieu dijeron que están documentando los acontecimientos para deslindar responsabilidades y obtener indemnización.

Albin Chalandon, Ministro de Vivienda y Equipos, cuyo Departamento está cargo de las carreteras, visitó la región el miércoles y le arrojaron bolas de nieve e insultos.

Elizabeth Taylor asustada filma "Zee and Company"

LONDRES, (AP) — Con algunos cabellos grises que en nada desmedran su rutilante belleza, Elizabeth Taylor trabaja en su primera película en casi dos años.

La veterana actriz de 39 años de edad, admitió que "el retorno a los estudios me infundió pánico".

"En el segundo día de filmación tuve una gran escena y me sentí aterrorizada" declaró en una entrevista, "tuve miedo de haber perdido la memoria".

"Cuando volví a casa Richard (su esposo Richard Burton) me dijo que me abstuviera de repasar el libreto esa noche porque empeoraría las cosas".

El famoso actor galés tuvo razón. Al día siguiente la muchacha que comenzó como actriz precoz y ascendió al pináculo del estrellato internacional volvió a ser la idónea intérprete profesional de siempre.

"Recordé el diálogo a la perfección", explicó Liz "Todo era simplemente sugestión".

La nueva película de la Taylor es "Zee and Company", con argumento de la novelista irlandesa Edna O'Brien, que se rueda en los estudios Shepperton en las afueras de Londres.

Liz interpreta una esposa que está dispuesta a todo —y lo hace— por retener a su esposo cuando éste se enamora de otra mujer. En última instancia la esposa legítima triunfa.

Los coprotagonistas son Mi-

chael Caine en el papel del esposo y Susannah York en de "la otra".

La Taylor ha abdicado, sin embargo, como la actriz mejor pagada del mundo con remuneraciones de más de un millón de dólares por película.

En lugar de ello, "acepté un arreglo de participación en los ingresos y pago de gastos. Nos hundimos o nos salvamos juntos".

Puesto que la industria cinematográfica navega en aguas difíciles, explica, "hay que ser realista".

La actriz ha tenido problemas de salud en años recientes y fue sometida a varias operaciones después de completar su última película, "The Only Game in Town", en marzo de 1966.

También ha tenido un problema de peso. Para su nueva película siguió una severa dieta para bajar unos cinco kilogramos.

En una visita al estudio, Burton comentó líricamente acerca de la silueta más esbelta de su esposa, a la que describe como "la mujer de mis sueños".

Frecuentemente han circulado versiones de que la acaudalada estrella piensa en retirarse y ella lo admitió: "Soy tan tremendamente perezosa que pienso que debería jubilarme".

"Lo malo es que ser actriz me encanta".

Proyecto de Allende para estatizar bancos privados

SANTIAGO DE CHILE, (AP) El Presidente Salvador Allende anunció el miércoles en la noche que la próxima semana en viará al Congreso un proyecto de ley para estatizar íntegramente todos los bancos privados del país.

En un mensaje a la nación por cadena nacional de radio y televisión, Allende anunció también una modificación inmediata del sistema crediticio chileno, que será la etapa previa a la estatización de la banca privada.

Ed Presidente dijo también que, para evitar irregularidades durante el período de discusión congresional de la propuesta ley, el gobierno no designará inspectores en todas las instituciones bancarias privadas.

La estatización "excluirá a los seis bancos con intereses extranjeros en Chile, con los cuales, dijo, "se buscarán entendimientos directos", que cautelarán los intereses del país y tendrán también en cuenta los intereses de esos bancos extranjeros.

LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21-09-22
Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130

Servicios de The Associated Press; King Features Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante Internacional

Joshua B. Powers, Inc., 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

Se pide prisión perpetua para Monseñor Ngongmo

YAUNDE, Camerón, (AP) — El Estado demandó ayer sentencia de prisión perpetua para Monseñor Albert Ngongmo, arzobispo católico de Ngkongsamba, acusado de conspirar para derrocar al gobierno. Se pidieron sentencias de muerte para Ernest Ouandie, Mathieu Njassep y Raphael Fot sing, todos acusados de haber participado en el complot destinado a asumir el poder. Son procesadas un total de 29 personas. Tanto Ouandie, que fue ti-

tular de la Unión del Partido del Pueblo de Camerón y acusado de intentar derrocar el gobierno, y al arzobispo fueron arrestados en agosto. En su testimonio, el Monseñor Ndongmo dijo que él conocía a Ouandie pero que esperaba atraerle del lado del gobierno. Ouandie ha rehusado declarar en el caso debido a que el Tribunal Militar rechazó su petición de que se le permitiera usar abogados franceses y británicos.



Grupos de rescate se aprestan a retirar ocho cadáveres de los mineros en una explosión en la

mina de carbón de la Inley Co. de Kentucky. (Radifoto AP, especial para LA REPUBLICA).

Por sabotaje chocan 7 locomotoras en México

MÉXICO, D. F. (AP) — Siete locomotoras fueron chocadas el martes en la madrugada en la terminal del Valle de México, a unos 30 kilómetros contra la mesa de controles en un acto de sabotaje, según informó la Procuraduría General de la República. La Gerencia de Ferrocarriles Nacionales informó que el accidente dejó pérdidas por unos tres millones de pesos (240.000

dólares) no se registraron víctimas en el atentado. Hay varios detenidos, pero sus nombres no han sido revelados. La Procuraduría informó que hay varios testigos presenciales del hecho. El acto de sabotaje del martes fue calificado por trabajadores ferroviarios como "el más grande en la historia de los ferrocarriles nacionales de México".

31 años lleva Franco gobernando España

MADRID, (AP). — En los 31 años que lleva gobernando España, el generalísimo Francisco Franco ha enfrentado pocas decisiones tan importantes como la de perdonar la vida a los seis nacionalistas vascos condenados a muerte. Sin embargo la decisión se produjo demasiado tarde para evitar que se empañe la reputación de España en el exterior.

50.000 personas están prestas a divorciarse

LONDRES, (AP) — La nueva ley del divorcio, menos complicada, surte efecto desde hoy viernes y se cree que 50.000 personas están prestas a liquidar matrimonios de hecho deshechos. Bajo la nueva ley el marido o la mujer puede obtener el divorcio al cabo de cinco años de separación, aunque se oponga la otra parte y basta con dos años si están de acuerdo. Antes se podía solicitar divorcio solamente alegando adulterio, enfermedad o deserción. Un vocero del Colegio de Abogados opinó que en 1971 el número de divorcios pasaría de 80.000 o sea 15.000 más que en el año anterior según la otra ley. Las tres causas anteriores

siguen siendo valederas, pero ahora se puede aducir un fracaso irremediable de la vida matrimonial y esa es la parte fundamental de la reforma. Algunos que se oponen a la reforma dicen que como el divorcio se puede obtener automáticamente al cabo de cinco años de no hacer vida matrimonial, si una esposa ha sido abandonada tendrá que recurrir a la ley para presentar sus reclamaciones. De los 50.000 candidatos muchos, dice un abogado que es también legislador, han tenido que pecar de matrimonio en algunos casos hasta por 30 años, porque el cónyuge no accedía al divorcio.

Es posible que se necesiten meses, y quizá un nuevo gabinete en la primavera, para restablecer la imagen del país pintoresco de las tarjetas postales que atrae a 23 millones de turistas anualmente. Antes del juicio en Burgos, el gobierno de "tecnócratas" franquistas que se instaló hace 14 meses parecía en camino a llevar a España a formar parte de la comunidad europea. Había firmado un pacto de trato preferencial con el Mercado Común, había reducido la tensión con Gran Bretaña en torno a Gibraltar, había lanzado un nuevo programa de educación y había prometido reducir el control ejercido sobre los sindicatos. Permitió además que las mu-

jeres casadas usaran bikini. El Presidente Nixon llegó a Madrid y elogió calurosamente al gobierno de Franco solo un mes antes de que comenzara a caldearse la situación en las provincias vascongadas. El juicio marcial en Burgos cambió todo ese panorama. En lugar de bailes flamencos y corridas de toros, los turistas veían guardias de seguridad con metralletas apostados frente al cuartel general militar en Burgos. En lugar de fiestas en las calles se veían estudiantes airados, policías de asalto y millares de falangistas con el brazo levantado en el saludo de su Partido en señal de solidaridad con Franco y el ejército. En el Tribunal Militar se oye-

ron testimonios de torturas policiales y de opresión gubernamental. El juicio culminó con las sentencias de doble fusilamiento para tres de los acusados. La oposición fue instantánea y se hizo sentir en todo el mundo. Aunque el ejército dijera que el juicio había aplicado la ley al pie de la letra, los militares y el gobierno salieron malparados. Franco dejó que el drama se realizara hasta el fin antes de evitar el desenlace fatal. Su decisión representa una clara victoria para los elementos liberales en su gabinete pero ha costado la pérdida de una nueva reputación que le había tomado un año para crear.







SKIL

HERRAMIENTAS ELECTRICAS MANUALES

Sierras, lijadoras, taladros, etc.
Eléctricas y neumáticas. Garantía SKIL.

Electro Mercantil S.A.

Avenida 5a. calles 6 y 8, edificio Telar Los Leones Tels: 21-67-88 y 21-67-94.

Todo para la producción, distribución y utilización de la energía eléctrica.



Relaciones con URSS no cambian mi posición de anticomunista

(Viene de la primera página)

MIAMI, (AP) — El Presidente de Costa Rica, José Figueres, envió un saludo a los exiliados cubanos destacando que "la eventual reanudación" de relaciones diplomáticas de Costa Rica con la Unión Soviética, "no cambia en nada" su posición "anti-comunista, anti-totalitaria y simpatizante y de respeto al pueblo cubano".

El mensaje fue transmitido por el Vicepresidente de Costa Rica, licenciado Jorge Rossi, al hacer el resumen de un acto en el Club Rotario de Cuba en el exilio, expresando que "en un

pais republicano y democrático como el nuestro la lucha contra el comunismo debe tener características especiales".

Explicando la existencia legal del Partido Comunista en Costa Rica dijo: "es peor permitir que se forme un clima de subversión y que se haga labor clandestina". Por eso "no hemos tenido más remedio que dejarles expansión y combatirlos desde la trincheras económica y la trincheras social".

Después de explicar que el comunismo en Costa Rica "se ha reducido a una quinta o sexta parte de su fuerza electoral",

Rossi explicó que "el comunismo en esta época se mete por todas partes, por las rendijas, se mete como la marihuana y no hay otra forma de combatirlo fortaleciendo sino las posiciones individuales y propias de cada ciudadano".

Refiriéndose al comercio de su país con la Unión Soviética, el Vicepresidente costarricense explicó: "si de Rusia viene el respaldo pues, "cuchillo para su pescuezo" porque aunque pretendan otra cosa, con sus recursos fortaleceremos las bases democráticas y republicanas de nuestro país".

Israel protesta contra muertes en Leningrado

A raíz de la condena a muerte de los judíos acusados de intentar el secuestro de un avión para dirigirse a Israel, la Knesset (Parlamento israelí) reunida en sesión especial ha adoptado por unanimidad y aclamación la siguiente declaración:

"La Knesset se ha enterado, con conmoción, ansiedad y protesta, de las brutales y asesinas sentencias pronunciadas en el juicio de Leningrado.

"La Knesset hace un llamado a las autoridades de la Unión Soviética para que anulen las sentencias de muerte y liberen a los prisioneros.

"La Knesset manifiesta su convicción de que ninguna persecución y opresión lograrán quebrantar el espíritu de los que luchan por Sión o extinguir el despertar nacional de los judíos de la Unión Soviética y

su aspiración de establecerse en Israel.

"La Knesset envía su mensaje de saludo y aliento a los condenados en el juicio de Leningrado y se identifica con los judíos en la Unión Soviética que luchan por su derecho a dirigirse a Israel.

"La Knesset hace un llamado a los Gobiernos, a los líderes religiosos, a los intelectuales educadores y a la opinión pública mundial para que levanten su voz e intervengan ante las autoridades soviéticas para impedir que se cometa un asesinato judicial y pidan la liberación de víctimas inocentes y el reconocimiento del derecho natural de cada judío que así lo desee, a reunirse con su pueblo y a vivir en su patria ancestral".

Alemania Occ. está firmemente adherida a alianza occidental

BONN, (AP). — El canciller Willy Brandt dijo ayer que deploraba que algunas personas se preocupen por su política oriental y olviden que está firmemente adherida a la Alianza Occidental.

En una entrevista publicada por el semanario "Die Zeit", Brandt dijo de su "Ostpolitik": "ciertamente, no deseo restar importancia a lo que hemos hecho y a lo que intentamos lograr Empero, considero lamentable que muchos en la nación y algunos en el Exterior miren tan fijamente solo a este punto y se olvidan de mucho que es esencial, algunos incluso pasan por alto que lo que el pueblo llama nuestra "Ostpolitik" está fin

cada en nuestra firme posición en la Alianza Occidental y en la Comunidad Europea Occidental".

La declaración de Brandt se conoció en medio de informes de creciente preocupación en Washington de que avanzaba con su ma celeridad hacia una mejora en las relaciones con Moscú sin recibir nada sustancial a cambio. El Exsubsecretario de Estado George W. Ball dijo el

miércoles en una entrevista que la política de Brandt pudiera conducir a "aventuras diplomáticas" entre Bonn y Moscú.

Brandt, de vacaciones en Kenya, dijo que los Tratados de su gobierno con Moscú y Polonia eran útiles para eventuales negociaciones sobre reducción de tropas y armas en Europa Occidental y Oriental. Predijo que se firmará en 1971 un Tratado con Checoslovaquia.

El tribunal ruso también conmuta penas de muerte

(Viene de la primera página)

El tribunal de apelaciones redujo asimismo las sentencias de tres más de los 11 acusados en el caso: Iosif Mendelyevich, de 15 a 12 años; Ari Knokh, de 13 a 10 años; y Anatoly Altman, de 12 a 10 años.

Los corresponsales comunistas en Moscú, que por lo general reciben su información por adelantado, dijeron que la conmutación ya había sido decidida por lo menos un día antes de la conclusión de la vista.

La extraordinaria rapidez con que se tramitó la apelación, y el hecho de que se filtrara la información a los periodistas comunistas, indica que el caso recibía la atención de las máximas autoridades soviéticas.

La agencia de noticias "TASS" reiteró ayer lo que había dicho varias veces en la última semana: que los acusados fueron acusados por el crimen que qui-

sieron cometer y no por el hecho de ser judíos.

Nuve de los 11 eran judíos que confesaron que proyectaban seguir viaje a Israel después de bajar en Suecia en un avión "ANTONOV" de 12 plazas.

Los corresponsales extranjeros fueron excluidos del juicio en Leningrado y de la vista de apelación en Moscú. "TASS" de claró que el tribunal superior tomó en cuenta el hecho de que el secuestro fue evitado a tiempo.

Bajo el título "Criminales castigados", TASS dijo que los 11 acusados proyectaban "viajar al exterior con el fin de cometer alta traición".

El derecho soviético considera que la emigración sin autorización constituye traición.

La prensa soviética no ha publicado los informes de "TASS" sobre el juicio ni ha informado sobre la reacción negativa en todo el mundo.

Suspensión de Servicios de Agua

a los vecinos de Las Gravilias de Desamparados

SE LES AVISA

que por motivo de mejoras que se ejecutarán en la red de distribución de ese sector, se suspenderá el servicio de agua

mañana sábado 2 de enero de 1971

de 7 a.m. a 4 p.m.

Se les ruega recoger el agua para sus necesidades domésticas durante esas horas. De ser posible, el servicio será restablecido antes de la hora indicada.

SERVICIO NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



Abogados argentinos demandan conocer suerte de colega

BUENOS AIRES, (AP) — Los abogados de Buenos Aires realizaron ayer una nueva demostración callejera, demandando conocer la suerte de uno de sus colegas, que desapareció hace 15 días y cuyo ajusticiamiento anunció el miércoles un presunto grupo derechista.

El abogado izquierdista Néstor Martins, de 36 años, que se dedicaba a la defensa de detenidos políticos y gremiales, desapareció el 16 de diciembre junto con Nildo Centeno, uno de sus clientes. Una testigo dijo que presenció cuando ambos eran introducidos a ampollones dentro de un automóvil por cinco individuos armados que parecían ser policías.

La policía federal, sin embargo, negó que Martins o Centeno

estuvieran detenidos y aseguró que había emprendido una investigación para ubicar a ambos.

Ayer un supuesto comando anti-comunista llamado "Libertad" hizo llegar a las redacciones periodísticas un comunicado, asegurando que sus miembros habían dado muerte a Martins y Centeno, por lo que comprobado que pertenecían al Frente Argentino de Liberación... (FAL), uno de los grupos terroristas clandestinos.

Añadió que la ejecución se consumó también en represalia por el secuestro y asesinato del Ex presidente Pedro Eugenio Aramburu a manos de un comando terrorista. Pero allegados a Aramburu dijeron ayer que "se trata de una burda excusa".

¿ Conoce Ud. la política de

hoy?

La violencia: ¿solución para América Latina?

"La violencia se convierte en la causa principal del infradesarrollo de nuestros pueblos y en la aliada más valiosa de cualquier tipo de imperialismo, sea de derecha o de izquierda, que necesite mantenernos infra desarrollados para lograr así explotarnos mejor", dice el Obispo de la Diócesis de Tilarán, Monseñor Román Arrieta Villa lobos.

En un mensaje intítulado "La violencia en América Latina", Monseñor Arrieta hace un análisis sobre el clima violento que sacude a Latinoamérica desde el Río Bravo hasta Cabo de Hornos. "¿Será la violencia solución para América Latina? De ninguna manera", responde categóricamente Monseñor Arrieta.

A continuación se ofrece el mensaje del Obispo de Tilarán: "Es un hecho indiscutible que hoy en América Latina, aun en el seno mismo de la Iglesia, se escuchan voces que predicán la violencia como solución, para al gunos la única que queda, a los graves problemas sociales que afligen a nuestro continente.

"Cómo cristianos y como latinoamericanos, nos dolemos de que tales problemas existan, de que millones de nuestros hermanos vivan aún en condiciones infrahumanas, de que la distancia que separa a los pocos ricos de los muchos pobres, lejos de acortarse se ensanche cada día.

"Deber nuestro es denunciar con valentía ese estado de cosas que constituye una afrenta constante a la dignidad humana y lograr, con la palabra y ante todo con el ejemplo, el triunfo de la justicia en nuestro ambiente y que las injusticias desaparezcan para siempre de nuestro suelo.

"Pero con la misma energía con que hemos de denunciar las injusticias, donde quiera que se presentaren y sea quien fuere el que las cometiere, hemos de manifestar igualmente que la violencia no es medio permitido a un cristiano para combatir, ni instrumento de redención para nuestros pueblos cuya situación, lejos de mejorar em peoraría. Como razones para justificar nuestro pensamiento podríamos ofrecer, entre otras, las siguientes:

La violencia se inspira en el Odio y no en el Amor

"Por grave que sea la ofensa que el prójimo me infiera, por grande que sea la injusticia que contra mí cometa, sin odio en el corazón es muy difícil que yo empuñe el arma que sigue su existencia provoque el incendio que destruya sus bienes o sienta satisfacción en ver que se le despoja de todo, aun de la misma vida. Pero una vez que el hombre toma los caminos de la violencia, no se detiene ante esa ni parecidas actitudes. Por lo que se ve que a la base de la violencia está la negación misma del precepto cumbre del cristianismo que es amor para todos, hasta para los mismos enemigos; odio para ninguno. Y surge entonces en lo recóndito de nuestra mente esta pregunta: ¿Podrán los pecados contra el amor destruir los pecados contra la justicia? Sobre la base espernable y carcomida del odio, podrá edificarse algo de beneficio para la humanidad que sufre? Yo creo firmemente que no. Que cuando yo combato pecado con pecado, injusticias con odio, lo único que logro es aumentar el pecado en el mundo y con él, como es de suponer, agravar en lugar de aliviar las angustias y las miserias de los hombres.

La violencia enfrenta a los hombres en vez de unirlos para que triunfe el bien

"Toda acción violenta pone a aquél contra quien va dirigida en actitud beligerante. Esto para repelerla por todos los medios a su alcance. Ya esto sólo hace de la violencia una verdadera tragedia para América Latina. A nuestros hombres que unidos debieron luchar para así forjarse un futuro mejor, se los divide irremediablemente. A quienes por interés mutuo debieran empujar hacia adelante el carro del progreso, se les pone frente a frente, en actitud

combativa, con lo que queda neutralizado todo esfuerzo de superación. Y así, la violencia se convierte en la causa principal del infradesarrollo de nuestros pueblos y en la aliada más valiosa de cualquier tipo de imperialismo, sea de derecha o de izquierda que necesite mantenernos infra desarrollados para lograr así explotarnos mejor.

"Latinoamérica necesita de todos sus hombres y de todos sus recursos para lograr superar sus grandes problemas. De allí que toda política que tienda a unirnos, a que estrechemos las manos en lugar de que mutuamente nos amenecemos con los puños, será política sana y provechosa. Pero la violencia que al enfrentarnos nos deja estáticos; que al ponernos a combatir nos debilita y desangra, revela en quienes la predicán y provocan una carencia total de patriotismo, una abierta negación del cristianismo y de ella, sólo más ruina y miseria podría esperar nuestro atribulado continente.

"Tenemos problemas. Nadie lo niega. Injusticias flagrantes se siguen cometiendo. Es un hecho dolorosamente evidente. Pero, ¿será la violencia solución para los unos y fin para las otras? De ninguna manera. Las soluciones hay que buscarlas, sí, pero por otros caminos: los caminos de la justicia y del amor.

Y por ellos, sólo por ellos, llegará nuestra querida América Latina, quizá después de un lar

go y fatigoso viaje, a contemplar la aurora del día glorioso de su total liberación, sacudidos

para siempre los yugos ignominiosos de la injusticia, la miseria y la ignorancia".



Los trabajos del Aeropuerto Nacional de Pavas se han desarrollado en forma satisfactoria y en la primera semana de enero se publicarán las licitaciones de asfaltado de la pista y construcción de varios edificios,

dijo a LA REPUBLICA el Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso. En la fotografía aparece un tractor que remueve terreno en el Aeropuerto por donde se construirá una nueva vía de acceso.

A los Agricultores del Cantón de Pérez Zeledón

El Ministerio de Agricultura y Ganadería

LES COMUNICA:

Que, en virtud de la amenaza que significaba la introducción del Virus-Y— en los cultivos de solanáceas (tomate, chile, tabaco) en esa zona, el Ministerio emitió el 29 DE NOVIEMBRE DE 1969 el Decreto Ejecutivo N° 48 prohibiendo la introducción de plantas de almácigo de tales cultivos en esa región.

Y que, ante la necesidad de fortalecer la acción de ese Decreto y ante la desafortunada aparición del Virus-Y— en tabacales y tomates de esa zona, se vio obligado a emitir un nuevo decreto el 17 DE ABRIL DE 1970, N° 7, prohibiendo la siembra de algunas solanáceas como, tomate, chile y berenjenas, en ese cantón.

Estas disposiciones nos imponen el penoso e ineludible deber de destruir toda plantación establecida o que se trate de establecer de tomate, chile y berenjena, en defensa de la agricultura del tabaco, una actividad básica en la economía del cantón y por lo consiguiente para proteger el bienestar de un considerable número de productores del citado cantón.

Comunica además, lleno de esperanza, que se están haciendo gestiones para conseguir semilla de tomate y chile, resistente a este enfermedad, y que una vez comprobada dicha resistencia, la semilla será distribuida a los agricultores interesados.

Además se complace en informarlos que se ha terminado un estudio sobre las tierras aptas en la región, para la siembra de la caña de azúcar que, sin lugar a dudas, abrirá grandes posibilidades de expansión y desarrollo socio-económico en ese pujante y próspero cantón de la provincia de San José.

Dirección General de Investigaciones Agrícolas.

San José, diciembre 29 de 1970

Saldo comercial desfavorable con tres países de Centroamérica

Viene de la página PRIMERA

De acuerdo con informes proporcionados a LA REPUBLICA por la Dirección General de Estadística y Censos, las exportaciones costarricenses a Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua sumaron 17.030.646 dólares pero las importaciones

llegaron a un volumen de... 29.141.306 en el periodo, de donde se deduce que el saldo del intercambio comercial fue negativo en 12.110.660 dólares.

Según los informes recopilados, hasta agosto inclusive de 1970 la situación del intercambio comercial en dólares fue la siguiente:

PAISES	EXPORTACION	IMPORTACION	SALDO
Guatemala	3.885.531	8.763.091	4.877.560
El Salvador	3.776.735	8.255.516	4.478.781
Honduras	4.365.537	2.414.149	1.951.388
Nicaragua	5.002.843	9.708.550	4.705.707
TOTALES	17.030.646	29.141.306	12.110.660

De otra parte, proyecciones hechas por funcionarios de la Dirección General de Integración Económica establecen que el déficit del intercambio comercial con Centroamérica será de 25 millones de dólares, el más alto en los años que Costa Rica tiene de participar en el Mercado Común Centroamericano, habiendo sido superada por Nicaragua, país que en los primeros años fue el gran comprador de nuestros productos y que hoy nos está vendiendo más que lo que importa.

Funcionarios del Ministerio de Industria y Comercio estimaron "desconsoladores" los informes logrados sobre el resultado de las relaciones comerciales con Centroamérica hasta este año.

Decreto hondureño precipita crisis del Mercado Común

(Viene de la primera página)

El gobierno del presidente López Arellano anunció que estas resoluciones las adoptaba para salvaguardar la economía nacional y propiciar la creación de nuevas industrias protegiendo al mismo tiempo a los comerciantes mayoristas.

En otra resolución congressional se autoriza al gobierno a reanudar convenios comerciales con países de Centroamérica y de otras partes del mundo utilizando especialmente el intercambio de mercaderías.

Tanto la rebaja de derechos arancelarios como la derogación de impuestos señalada entrarán en vigor a principios de 1971.

Esperábamos separación de Honduras del Mercocomún

Estábamos esperando la separación de Honduras del Mercado Común Centroamericano, dijo ayer a LA REPUBLICA el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica Lic. Gonzalo J. Facio, al conocer la información de que Honduras decidió unilateralmente romper con el tratado de integración centroamericana.

Sin embargo, dijo el Canciller Facio, el Gobierno de Costa Rica aún no había recibido ayer notificación oficial de la decisión hondureña.

La decisión de Honduras, dijo el Lic. Facio, obliga a los restantes países a revisar los instrumentos de la integración, y a pensar en la alternativa de continuar con un mercado común de cuatro miembros.

Habría que examinar por ejemplo si Honduras continúa siendo miembro del Banco Centroamericano de Integración Económica, si habrá que cambiar de sede a la institución actualmente en Tegucigalpa, y revisar la composición de su Junta de Gobernadores y la situación de su actual Director.

Facio agregó que la situación planteada obliga a nuevas consultas con los Ministros de Industrias y Economía. Como se sabe, agregó, la Reunión de Cancilleres para considerar el "modus operandi" sobre el que no hubo acuerdo en la reunión de Ministros de Economía, habla si do pospuesta indefinidamente.

El Canciller Facio informó que ayer conversó con su colega de Guatemala Lic. Roberto Herrera por la vía telefónica, y el miércoles por la noche con el Embajador de El Salvador en Costa Rica, sobre asuntos de integración. No ha sido posible la comunicación con las restantes cancillerías centroamericanas en estos últimos días, dijo Facio, por encontrarse suspendidas las actividades. Sin embargo, las consultas continuarán a partir del cuatro de enero.

A principios de enero, dijo el Canciller Facio, que habrá una reunión con el Presidente de la República Don José Figueres,

para considerar todo lo relacionado con el Mercado Común, en la que tomarán parte el nuevo Ministro de Industria y Comercio Dr. Carlos Manuel Castillo, y el anterior don Claudio Alpizar Vargas.

Situación es grave y trascendente y habrá que resolverla pronto

Preguntamos al hasta ayer Ministro de Industria y Comercio, don Claudio Alpizar, su opinión sobre la nueva situación que se crea en el Mercado Común Centroamericano con la posición adoptada por Honduras, según el despacho de la AP procedente de Tegucigalpa que encabeza esta información.

Con la advertencia de que la opinión que debe prevalecer de hoy en adelante es la de su sucesor, el Dr. Carlos Manuel Castillo, el Ministro Alpizar declaró a LA REPUBLICA: "Esimo que la situación es grave y trascendente por lo que el gobierno deberá considerar a partir del lunes 4 de enero lo pertinente y tomar las medidas que considere convenientes".

Don Claudio agregó: "Por las noticias que conozco llego a la conclusión de que Honduras la-

mentablemente ha hecho abandono del Mercado Común Centroamericano, lo que es un infortunio para la región. Duele que un esfuerzo de diez años haya fracasado y que cinco países pequeños no hayamos podido entendernos, despojarnos de intereses y vanidades y continuar una empresa que representa una inversión de muchos millones de dólares".

Preguntamos al señor Alpizar si los restantes cuatro países se pondrían de acuerdo para continuar operando dentro del Mercado.

Su respuesta fue tajante: "No puede haber mercado de cuatro, al menos por ahora. Y además, hay que considerar que el Mercado Común es parte del desarrollo de la región porque atrae inversiones extranjeras; pero un Mercado Común convulsionado no sería garantía para ningún inversionista extranjero. Habrá que llegar a suscribir los tratados comerciales bilaterales con los cuatro restantes socios del Mercado y con otros países del mundo."

Listo para salir a Puntarenas a pasar unos pocos días, el Ministro Alpizar con sonrisa maliciosa exclamó: "Hemos pensado mucho en Centroamérica; tendremos que pensar ahora en Costa Rica".

Estricto control de extranjeros en frontera sur

Las autoridades de la frontera sur están ejerciendo un estricto control de los colombianos que pretenden entrar a nuestro país, lo que ha dado por resultado que varios de ellos se hayan devuelto hacia Panamá.

Voceros de Seguridad Pública dijeron que por lo menos

dos grupos de individuos que dijeron ser colombianos habían tenido problemas con nuestras autoridades en Paso Canoas, al someterse a interrogatorio o al revisarse sus documentos. Y que ambos casos, fueron devueltos a ellos mismos optaron por quedarse en territorio panameño.

Aumento de sueldos pendiente en la Caja de Seguro Social

La Unión sindical de Empleados de la Caja de Seguro Social pidió asesoramiento al Ministerio de Trabajo para lograr que su patrono haga efectivos los aumentos de sueldos originados en revalorizaciones y recalificaciones acordadas desde hace tres años, pero que aun están pendientes.

El Jefe del Departamento legal del Ministerio, Lic. Ricardo Vargas Hidalgo, responde la gestión de los trabajadores con base en el artículo 63 del Estatuto de Servicio de la Caja, que establece que tal clase de

aumentos se comenzarán a pagar cuando hayan sido aprobados por la Gerencia de la institución, y siempre que existan partidas en los presupuestos vigentes. "Es decir, que estén con dictámenes a la aprobación por la Gerencia y a las disponibilidades económicas de la institución".

Si existen recursos, y no se hacen efectivos los aumentos, "deberán gestionarse ante la Junta Directiva y ante la negativa acudir a los Tribunales Laborales", dice el pronunciamiento.



El Licenciado Juan Mena, Jefe del Departamento Legal del Ministerio de Transportes, recibe de parte del Ministro Quirós Sasso un pergamino como reconocimiento a su efectiva labor y a su permanencia en el Ministerio por más de 20 años. También fueron obsequiados con canastas los empleados misceláneos de esa institución.

Residencias estudiantiles en Universidad en el 71

(Viene de la primera página)

Probablemente en el mes de enero o a más tardar en febrero próximo quede definitivamente formalizado con la Caja Costarricense de Seguro Social el préstamo por los dos millones de colones para edificar las residencias estudiantiles.

Por otro lado, el señor Rector, Lic. Eugenio Rodríguez Vega, quien conoce de cerca el problema que deben de afrontar los estudiantes de provincia cuando vienen a realizar

sus estudios universitarios en San José, está sumamente interesado en todo proyecto tendiente a solucionar esta situación. Y corresponderá a la Universidad —aunque las gestiones hayan sido iniciadas por la FEUCR— formalizar el contrato de préstamo con la Caja de Seguro Social.

Además, los señores Decanos tienen interés en este proyecto. Las residencias estudiantiles se instalarán en el terreno de las 30 manzanas que adquirió recientemente la Universidad.

La fortaleza moral de Costa Rica: un ejemplo

Viene de la página PRIMERA

"El periodo de casi cuatro años en que serví este cargo ha significado un verdadero privilegio en mi carrera funcionaria internacional, por las características especiales que conforman la nación costarricense. Sinceramente creo que me correspondió trabajar en uno de los países más interesantes de América Latina y que la experiencia lograda en estos cuatro años será una lección que llevaré grabada permanentemente en lo más hondo de mi ser."

"He conocido al país y a su gente; a su estructura institucional y su funcionamiento. Cada problema del pueblo costarricense se transformaba en mi propio problema. Cada batalla ganada por su Gobierno y por los sectores sociales que luchan por alcanzar mejores niveles de vida, significó siempre sentirlos como victorias personales. He llegado al convencimiento de que la clave de la seguridad que el pueblo costarricense muestra en su porvenir está en su ejemplo fortaleza moral. Estolco frente a las contingencias de la vida sabe esperar para recuperarse."

"Aunque me mortifica pensar

en que dejaré un país que aprendí a querer de veras, mi conciencia se tranquiliza al hacer el recuento de la obra realizada por el BID en Costa Rica. Del esfuerzo conjunto del pueblo costarricense y del BID se ha logrado proporcionar efectivos aportes al desarrollo del país. Nuevas carreteras de acceso, instalación de acueductos, a las poblaciones rurales, extensión de las líneas de energía eléctrica hacia el sector campesino, construcciones universitarias, impulso a los programas nacionales de vivienda, agricultura e industria, determinan un elemento importante en el progreso del país.

"Quisiera agradecer muy particularmente al señor Director su personal colaboración al trabajo desarrollado por la Oficina de la Representación del BID en Costa Rica. Sin ese factor, nuestra labor habría tenido dificultades. Idéntico agradecimiento debo formular hacia cada una de las autoridades y funcionarios que colaboran con el señor Director. Siempre obtuvimos de cada uno de ellos la comprensión, el estímulo y el apoyo, que hicieron grato nuestro trabajo".

PRIMER NIÑO

1971

UN EVENTO ORIGINAL DE LA REPUBLICA

Si su niño nace en los primeros segundos, minutos u horas del año 1971, llámenos el 1° de enero en la mañana al 21-02-66 y después tráiganos el certificado. Entre los primeros niños que hayan nacido rifaremos muchos regalos.



BASES:

- 1.—El Concurso Primer Niño 1971, es un evento original del Diario LA REPUBLICA, que lo auspicia con las casas comerciales que así lo deseen.
- 2.—Consiste en premiar al PRIMER NIÑO que nazca después de las 00 horas en adelante de 1971; lo cual determinará con el Certificado Médico que expida el profesional médico encargado del alumbramiento.
- 3.—Si hubiese más de un niño que nazca al mismo tiempo en cualquier parte del territorio nacional, y los nacimientos sean comprobados por las autoridades del establecimiento hospitalario respectivo, los regalos obtenidos serían sorteados entre todos los que presenten a LA REPUBLICA el certificado de nacimiento.

EMPEZANDO CON LOS SIGUIENTES PATROCINADORES:

ACROPOLIS CENTROAMERICANA, Album del Bebé y Libro Guía para la Madre.

ALMACEN ALFREDO ESQUIVEL Y CIA., un adorno.

CADENA DE ALMACENES SAN GIL, grandioso regalo de ropa y otros.

CICLO CLUB, S. R. LTDA., una silla de comer.

CATRES MONTES DE OCA, una cunita.

COLCHONERIA JIRON S. A., colchón para niño.

COOPERATIVA DE LECHE DOS PINOS, leche en polvo Plinto.

CERVECERIA COSTA RICA, 2 cajas de Malta.

FABRICA DE COLCHONES LUXOR, un colchoncito.

I.F.S.A. Avenida Central, una cámara fotográfica Instamatic y Album para fotos.

INDUSTRIAS SEDALANA, cobijitas de lana.

INDUSTRIA TEXTIL Intex, ropita.

LA GRAN VIA, una canasta de víveres.

MUÑOZ LTDA., biberones y una olla para esterilizarlos.

NESTLE COSTA RICA S. A. PRODUCTS., la leche durante los tres primeros meses.

TEJIDOS SAPRISSA, pañales Cupido.

TIENDA EIFFEL, una colcha para bebé.

TIENDA Y SASTRERIA ESTILMODA, ropita.

PRODUCTOS GERBER DE CENTROAMERICA S. A., alimentos infantiles colados por 6 meses.

TIENDA REFLEJOS, ropita de niño.

LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director
Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector
Fernando Ulloa Saborío, Gerente

EDITORIAL

Nuestro augurio en 1971

A lo largo del año que ayer feneció y al completar así LA REPUBLICA tres años de existencia bajo la dirección de un nuevo grupo empresarial, se siente la satisfacción del deber cumplido y de haber hablado con voz levantada e independiente sobre diversos problemas de la vida nacional e internacional. Quizá las críticas sobre diferentes aspectos hayan sobrepujado a los elogios, mas hemos procedido así para que este pueblo, exquisitamente mimado por la Providencia, nunca se duerma en sus laureles y para que, bajo el acicate de la crítica, advierta cuáles son sus deficiencias y cuáles las numerosas y ricas potencialidades que debe desarrollar.

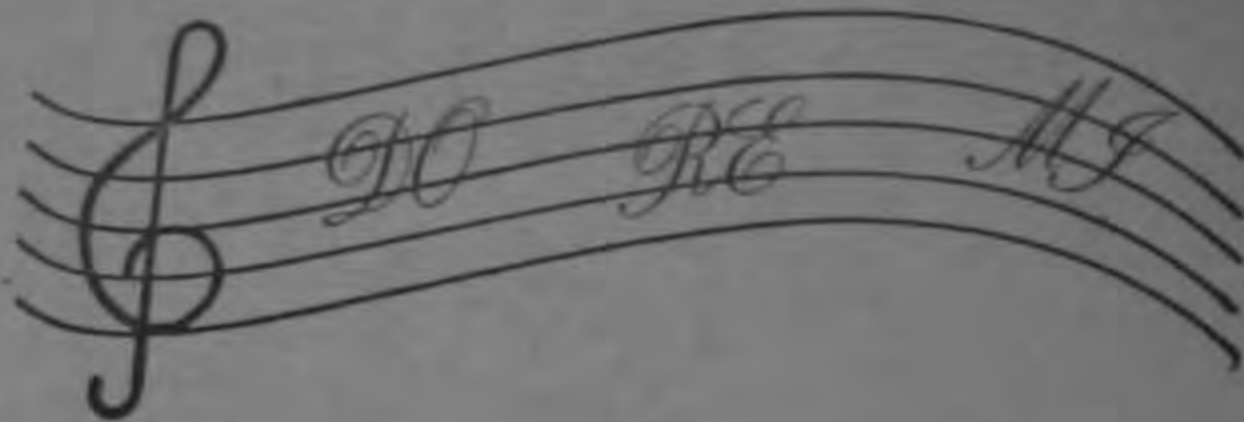
Al hacer un balance de 1970, aflora en los labios de quienes observan el escenario costarricense desde un país extranjero o de manera no comprometida el tema de la paz como la primera conquista de Costa Rica. Y sobresale aún más este aspecto al contemplar extra muros un mundo convulsionado por la violencia, las divisiones intestinas y, como bien lo dijo el Papa Paulo VI, "atacado por la enfermedad del desorden, la falsa legalidad, la criminalidad, la pseudo-política de la fuerza, la demagogia, la protesta sistemática, la competencia mercantil y la competencia militar armamentista. Esto no es paz. Esto no es civilización. Esto no es cristianismo".

Si, por gracia de la historia y empeño de nuestros antepasados, Costa Rica todavía hoy brilla entre las naciones del mundo como un refugio de la paz, esta debe adquirir en nuestro medio otro sentido más dinámico y fecundo, no como ausencia de la violencia o de la guerra, sino como escenario ideal para el desarrollo, no como negación o ausencia de algo, sino como condición necesaria para más altas metas. Este es nuestro augurio al pueblo de Costa Rica en el año que hoy comienza y tras este ideal LA REPUBLICA orientará sus mejores esfuerzos, no sólo porque es obligación de todo periódico procurar el mayor bien a su país sino, fundamentalmente, porque el nuestro tiene características y virtudes propias, y porque la historia le ha trazado un claro

destino en América Latina, una luminosa vocación histórica que a toda costa debe cumplir.

De aquí que formulamos votos porque Costa Rica, en este año que hoy balbucea, no se parapete tras ciertos logros que, casi sin esfuerzo, ha alcanzado a lo largo de su historia, sino porque la paz que en ella reina la trueque en guerra desesperada y consiente para abrir nuevas fronteras en su desarrollo económico y social, para encender esa ansiada mística nacional que año con año todos esperamos en nuestros dirigentes, a fin de movilizar todas las potencialidades del pueblo de Costa Rica hacia la realización de planes concretos y eficaces en su desarrollo.

A quien mucho se le ha dado, mucho se le exigirá. Esta frase no sólo es una admonición evangélica sino una constante de la historia. El pueblo, como el individuo, que no es fiel a su vocación auténtica, sufrirá en carne propia las duras consecuencias de su infidelidad e indolencia. Y ser fiel a la vocación propia no es regodearse con logros pasados o con la reiteración de frases hechas que, a manera de puente, se repiten, por pereza mental y física, de generación en generación. Quizá en este punto, en esta especie de evanescimiento nacional, reside uno de los mayores peligros para Costa Rica, nada vale manosear constantemente los talentos que se han recibido, si estos no se multiplican. De poco sirve mantener la tranquilidad, si no se avanza. Precaria es la paz, cuando no se convierte, como la definió el Papa, en el nombre del desarrollo auténtico del hombre. Terrible es adormecerse con ilusiones, si no se realiza la propia vocación. La vocación de un país como el nuestro a quien la historia ha trazado un rumbo, señalado un puerto y definido una misión en América Latina. Que la realización de esta alta misión, sea el mejor augurio que hoy, en los umbrales de 1971, formulamos con fervor al pueblo de Costa Rica, que con tanta simpatía y apoyo nos ha recibido en estos tres años de existencia como periódico independiente, objetivo y veraz.



Las cárceles de Costa Rica se han trocado en escuelas de regeneración espiritual de los reclusos. Al fin, podemos hablar con la frente muy en alto de los derechos humanos y del fin de las tortugas.

Los grandes negociantes de la marihuana sufren severa prisión. Los corruptores de la juventud han pagado, al fin, sus cuentas.

Dichosamente el Gobierno ha restringido el número de cantinas y de saloncitos nocturnos que inundaban la capital y principales ciudades del país. En su lugar, se han establecido más bibliotecas, hemerotecas y centros culturales que alimentan los nervios espirituales de la juventud y preparan el camino del futuro.

El Estado se ha acordado de los niños de Costa Rica. El niño ocupa ahora el primer lugar. El automóvil ha pasado a la retaguardia. Al fin, los niños podrán disfrutar de parques infantiles, del sol, el agua y el aire. Mens sana in corpore sano.

El Consejo Nacional de Producción y el Ministerio de Agricultura y Ganadería, en unión con los bancos, han elaborado y reallizado fecundos planes agrícolas que pondrán a Costa Rica en la vanguardia del desarrollo agrícola de América Latina. Se asegura así la producción de los artículos de primera necesidad, que tendrán un precio adecuado a las condiciones económicas de los grupos más pobres del país. Ya era hora.

La Universidad de Costa Rica ha logrado un financiamiento estable y digno. El Instituto Politécnico se ha establecido, y los jóvenes de Costa Rica no seguirán convirtiéndose en carne de cañón, en flores de invernadero, en seres inútiles.

Los mejores talentos del país han sido llamados al Gobierno. Se han elaborado planes de trabajo que anuncian un futuro promisorio para Costa Rica.

Honduras y El Salvador, avergonzados del ridículo que estaban haciendo ante todos los países civilizados del mundo, han decidido poner fin a sus mutuas querellas y trabajar por el desarrollo económico y social de sus propios pueblos.

La Gobernación, la Municipalidad de San José, el Ministerio de Gobernación, el Ministerio de Trabajo y el de Seguridad Pública han eliminado las ventas ambulantes. Honor a quien honor merece.

Los dirigentes nacionales han acordado dejar a un lado los pleitos de campanario y dedicarse a pensar en grande y en serio. Como hombres.

Los hombres se han consagrado a ser hombres, y las mujeres a ser mujeres.

Este es el sueño que un costarricense tuvo el 31 de diciembre de 1971.

Cartas al Director

ARREGLAR CAMINOS EN GUANACASTE

Señor Director: Ya se inició en Guanacaste la época de verano, tiempo propicio para arreglar caminos. La Municipalidad de Nicoya tiene en Caja la suma de ₡ 30.000 destinada al arreglo de tres tramos de carretera: San Bosco - Lajas - Lajas - Santa Marta, y Santa Marta - Carrillo.

Pero este trayecto de carretera trazado por ingenieros podría acortarse y evadirse a la vez varios pasos del río Lajas.

Además, el material de las tre se encuentra a la orilla del camino. Los tajos de don José Velázquez y de Torres son cerros formados por material que más bien estorban el paso del camino. Con sólo vagones y cargadores se podría construir esta vía.

La vía hasta Sámara podría dejarse hasta Carrillo, porque de aquí a Sámara, hay una autopista natural: la playa.

Al ritmo que marcha Nicoya llegará en la parte sur a La Cruz culpa de la miopía de sus dirigentes. Los vecinos ayu-

damos, el comercio de Nicoya también cooperaría y la empresa de buses también, pues el camino con un buen lastrado permite el paso de los vehículos en todo tiempo.

El único río que habría que salvar es el Nosara. Lo restante sería colocar la alcantarilla y construir los caños de los desagües.

Alejandro Barahona Orias
Céd. 2-097-548
Santa Marta de Nicoya

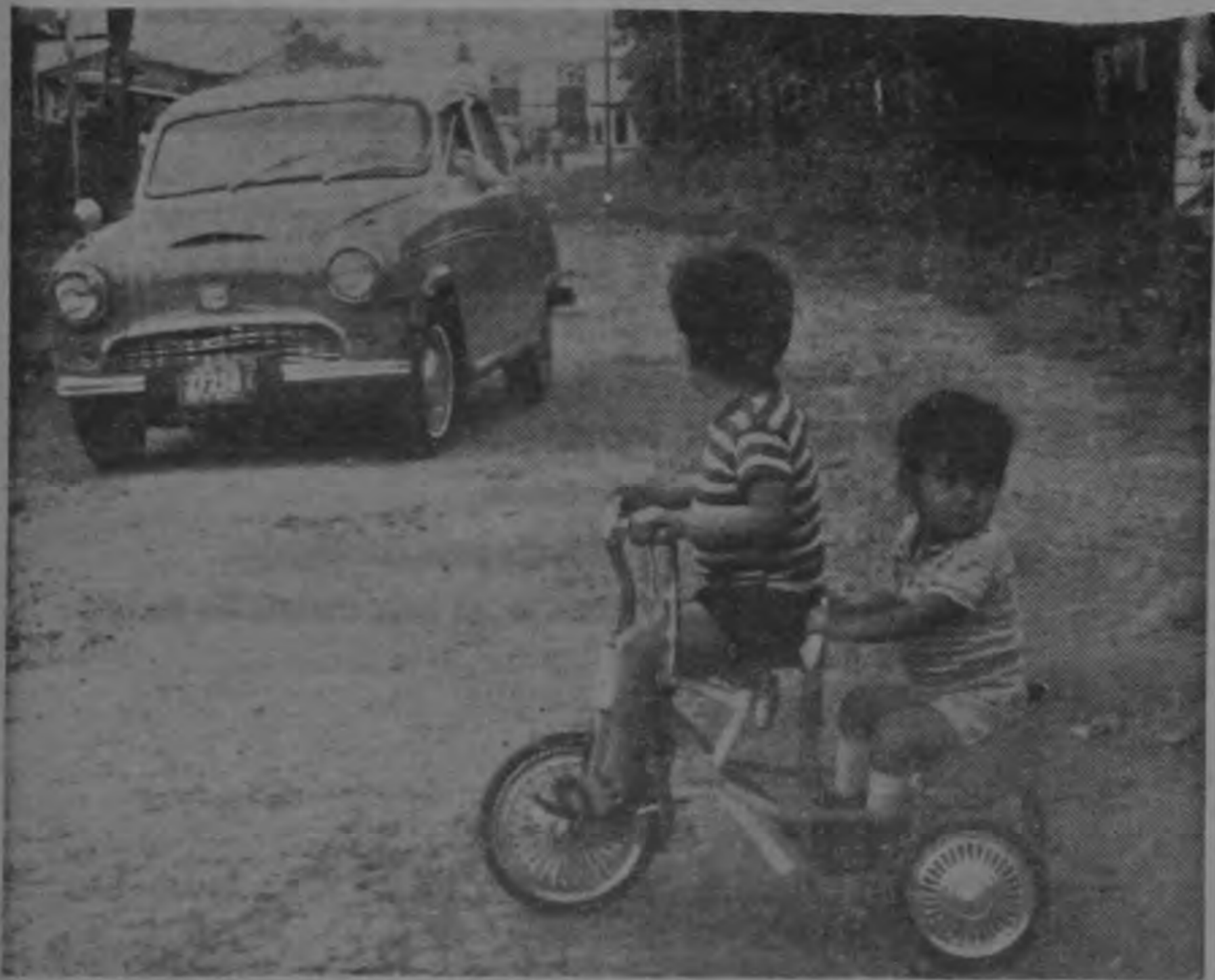
IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Sr. Director: Pensando a lo tico, contemplo el asunto del pago del impuesto sobre la renta durante el mes de diciembre de cada año.

Dado que este mes es el más "costoso" del año, no sería posible efectuar el pago en el mes de enero?

Tal vez haya otra persona que concuerde con el suscrito o quizá la Tributación Directa mire la sugerencia.

Gilbert Valerio Freer
San José.



Que el Estado costarricense, en 1971, separe de los 50.900 kilómetros cuadrados de superficie un pequeño espacio para que los niños puedan jugar a sus anchas...

IDEAS/COMENTARIOS/ACTUALIDAD

Coordinador: Luis Burstin

Grotowski y su teatro pobre

por Marcos del Campo

El nombre y la obra del gran teatrero polaco Jerzy Grotowski se han hecho presentes nuevamente en América Latina, con motivo de la visita que él hiciera recientemente a Colombia, en ocasión del Tercer Festival Latinoamericano de Teatro Universitario celebrado en este país. Los periódicos colombianos y las publicaciones especializadas de otros países sudamericanos han dedicado bastante espacio a comentar las grandes aportaciones hechas por Grotowski con su famoso Teatro Pobre, considerado como uno de los grupos más revolucionarios del teatro mundial contemporáneo.

Jerzy Grotowski tiene sólo 27 años de edad. Comenzó a actuar en Opole, Polonia, en 1959, dentro del Instituto de Investigaciones para el Actor o Teatro Laboratorio. Fue entonces cuando él creó el grupo "Las trece sillas", que después se llamó Teatro Pobre. En 1967, el grupo—ya estructurado y con un gran bagaje de estudio y experimento en Polonia—viajó por varios países europeos, comenzando su consagración internacional. En 1968 estuvo en México, con motivo de las Olimpiadas Culturales efectuadas en el marco de los Juegos Olímpicos Mundiales.

El Teatro Pobre de Grotowski se caracteriza, en primer término, por su pobreza física, expresada en la sencillez de los elementos escénicos: de corado, utilería, vestuario y maquillaje, que prácticamente desaparecen del escenario y de los actores. Grotowski considera que estos elementos son ajenos al teatro, el cual—en su opinión—debe abastecerse de lo esencial y no debe entrar a competir con otras disciplinas y ramas artísticas (como el cine y la televisión), porque entonces asimila factores que no son específicamente suyos y deja de ser teatro. Concretamente, el teatrero polaco rechaza con énfasis la gastada imagen de un espectáculo en que lo fundamental es la puesta en escena de obras "a la moda", según los designios de la pintura pop, los últimos hallazgos de la música electrónica, el cine o la televisión y la incorporación de las técnicas de circo o cabaret.

En este sentido, al despojar el escenario de esos atributos, Grotowski reduce el teatro a su situación en los tiempos primitivos, cuando actores naturales—sin vestiduras ni adornos especiales—hacían sus representaciones en escenarios igualmente naturales (calles y plazas), recreando aspectos elementales de la vida tribal o rindiendo homenaje a las fuerzas de la naturaleza. Asimismo, él ha engrandecido, como nunca antes lo había hecho creador alguno, la labor del actor, conjugando perfectamente las experiencias de Stanislavski, Mavrihold, Vachtangov y—más recientemente—de Artaud, Brecht y Brook, así como las formas del teatro oriental, en todas las cuales predomina la sobriedad escénica.

Pero la pobreza voluntaria del teatro de Grotowski no reside sólo en eso, sino fundamentalmente en la parvedad del lenguaje, que da paso a las exteriorizaciones de estados anímicos profundos. Aquí el actor se expresa ante todo con gestos, impulsos corporales y emisiones fonéticas que tienen como fondo un intenso paroxismo interior. Esta es la cuestión medular de la tesis grotowskiana de un teatro esencial donde las relaciones entre actor y espectador (el acto teatral por excelencia) se consuman solamente por la liberación de las fuerzas espirituales del propio actor, sin apoyo de los elementos considerados ajenos al teatro.

Se puede decir que en esas manifestaciones hay poca improvisación de parte del actor. Pero éste actúa en base

de un motivo y en aras de una finalidad. Se exterioriza conforme al tema clave de una obra, sondeando las regiones más ocultas de su intimidad, para componer lo que Grotowski llama "partitura de actuación". Cada signo de la escritura, articulada previa selección de los detalles más significativos, es repetido por el actor hasta que se produzca en él un reflejo condicionado. Entonces está preparado para lanzarse de nuevo a la improvisación, a explorar otra vez en su psicología y sus experiencias, a enriquecer su confesión personal, de acuerdo con la partitura elaborada.

Así, el actor no tiene que representar para un espectador sino que básicamente su acto es el de revelar, hasta el máximo de sinceridad, lo que Grotowski llama "nuestra esquizofrenia cotidiana", funcionando en suma como un desmascarador a través del cual el espectador se siente él mismo descubierta. Este despojamiento—no sólo de lo superfluo sino también y sobre todo de lo falso e impuro—establece un principio rector que Grotowski formula así: "Queremos traspasar nuestras propias fronteras, exceder nuestro vacío. No se trata de una condición sino de un proceso en el cual aquello que hay de oscuro en nosotros se torna poco a poco transparente".

Y el develamiento de los actores, en busca de una verdad purificadora es realmente impresionante; la libertad de fuerzas que se desata en ellos con el tratamiento psicofísico a que son sometidos, traza paradójicamente un círculo de moldes en el cual quedan apresados. Ningún otro espectáculo deja una impresión más desconcertante de actores esclavizados a sus normas que este de Grotowski; pobres criaturas que virtualmente retornan a los oscuros ritos de nuestros orígenes abandonados a sus instintos, propicias a la postración enajenadas en el mito de su frustración, en busca de la liberación de las zonas oscuras del espectador.

Se trata—como ha señalado Roger Planchon—de verdaderas sesiones de psicoanálisis teatral. Representaciones de terapéutica social que, por ello, van dirigidas a espectadores que estén siempre dispuestos a aceptar la entrega del actor para internarse ellos mismos en un proceso similar de revisión de mitos y tabúes, de desnudamiento de factores internos. De ahí que en cada función del Teatro Pobre sólo se admiten treinta espectadores. Pero deben ser espectadores especiales, que—como dice Grotowski—"no se detengan en un estado elemental de integración síquica, contentos con su mezquina estabilidad espiritual y geométrica, sino que sepan exactamente qué es lo bueno y qué es lo malo, que jamás estén en duda".

Refiriéndose a la quiebra de la personalidad que en actores y espectadores provoca su teatro, Grotowski ha dicho: "Nos gusta ser "científicos", es decir, expresivos y cerebrales, actitud ésta dictada por el curso de la civilización. Pero también queremos rendir tributo a nuestro ser biológico, a lo que podríamos llamar placeres fisiológicos". Y completando su idea, revela una clave fundamental. "Hacemos por lo tanto un doble juego de intelecto e instinto, raciocinio y emoción; tratamos en suma de

dividirnos artificialmente en cuerpo y alma para poder llegar directa y profundamente al espectador".

El actor que Grotowski propone como pilar fundamental de su Teatro Pobre es aquel que renuncia a adornos y trifulleas, para movilizar todas sus fuerzas físicas y espirituales y llegar a un estado de trance que el propio teatrero describe como "la capacidad de concentrarse en una forma teatral especial". En semejante "estado de predisposición humilde" el actor va elaborando ideogramas, un lenguaje en base de sonidos, reflejos y gestos que deberán actuar sobre la síquis del espectador. Pero esos ideogramas tienen que ser articulados, estructurados de modo que sus motivaciones queden plenamente al descubierto.

De otra forma, la relación entre actor y espectador no podría existir. Por lo tanto, estos ideogramas deben ser elaborados con ejercicios destinados a canalizar la máxima expresividad del actor, para producir el doble juego a que aludimos anteriormente, pero a mitad del camino entre los consciente y lo intuitivo. Para Grotowski el actor es ante todo un ser humano que vive su propia tragedia y a él no debe decirse en qué consiste un gesto trágico, cómo expresar lo que él y sólo él siente, lo que él y sólo él ha mantenido oculto, inadvertido o conscientemente.

Enemigo de las recetas, el teatrero polaco quiere que el actor invierta el interrogante básico y que en lugar de preguntarse cómo puede hacer algo, se plantee rigurosamente, qué es lo que no debe hacer, lo cual implica una técnica de eliminación que admite la investigación sociológica y la antropología social. El actor debe formularse un desafío voluntario para poder eliminar las existencias que le presenta su organismo, violar su intimidad y arribar a un climax que Grotowski describe como caos biológico y que conduce a un acto creador. Para ello—dice—"se requiere un máximo de silencio y un mínimo de palabras".

En cuanto al director, Grotowski le asigna el papel de guía espiritual de los actores, no para que éstos tomen modelo de él y lo "interpreten" en la escena, sino para apoyar se en sus conocimientos a fin de forjar su propia personalidad en cada representación teatral. El director es así un actor más—el mayor si se quiere—cuya misión es ayudar a los otros a convertirse en la escena en seres iluminados. Por lo tanto, él no traza pautas rígidas, no impone sus criterios, no "toma la lección" a los demás, sino que simplemente elabora con ellos una experiencia colectiva y los encauza para transportarla a la escena.

Los espectáculos del Teatro Pobre de Grotowski más co-

nocidos en el extranjero son APOCALIPSIS CUM FIGURIS (adaptación de textos de la Biblia, Eliot, Dostoyevski y Simone Weil) y EL PRINCIPE CONSTANTE (basado en una traducción libre que el poeta polaco Slowacki hiciera de una obra de Calderón de la Barca). La primera obra ofrece, en el rectángulo de la cripta de una iglesia un ritual simbólico sobre la Segunda Venida de Cristo al Mundo, el cual se caracteriza por manifestaciones extremas a pocos centímetros del espectador. Aquí se producen múltiples y bruscos cambios de identidad de los personajes, sin abandonar definitivamente el lenguaje.

Y en EL PRINCIPE CONSTANTE, se puede observar a plenitud la intrincada terminología del método, dentro de una variante de la relación espacial: ahora el intérprete no está al alcance de la mano, la zona de actuación está encuadrada entre paneles de madera y los espectadores observan—en andamios especiales—un juego cruel y sangriento. En sus cincuenta minutos de duración, esta obra crea una atmósfera realmente intensa y distinta a la de cualquier espectáculo convencional. Produce la certeza de que se ha asistido a una inquietante transformación del arte teatral. Deja, en fin, una marca y el recuerdo de un silencio sugestivo, en medio del cual se abandona la sala.

En estas, como en las otras representaciones del Teatro Pobre, no hay aplausos (también salen sobrando); los actores no saludan a Grotowski, escudado en sus inseparables lentes negros y calzando sus clásicas sandalias, sale inadvertidamente confundido entre el público, como un espectador más, rubricando así las características de un teatro que tiende a ser corriente y fluido como la propia vida.

Comentario internacional

El terrorismo: una ideología romántica en un mundo cibernético

por Hernando Pacheco

El asesinato brutal de un ministro canadiense y el intento de asesinato del ministro de las Fuerzas Armadas canadienses no tienen, entre sí, conexión política en orden a los objetivos, pero aceleran las vinculaciones en cuanto a los procedimientos o los medios.

Si se examina, al mismo tiempo, la atmósfera psicológica y moral contemporánea se evidencia, de la misma suerte, que se ha llegado a un punto en el cual una serie de hechos son homologables. Entre ellos, por supuesto, la exaltación de la violencia.

Todo ello me incita a pensar que el marco ideológico que mueve ese hilo freudiano, ese con texto de desequilibrios síquicos, no puede explicarse solo y desde la única frontera de la medicina del ánimo—que dirían los clásicos—sino desde un determinado nivel ideológico y moral. En suma esta época de la cibernética y de la aparente voluntad de dominio racional de la Naturaleza, se está caracterizando, y llenando, de ideología romántica.

Se que muchas personas dirán y contestarán con un gesto de desdén diciendo: "Ahora resulta que asesinar es romántico". Y sin embargo, situando las palabras en su connotación histórica, resultaría que gran parte de la ideología que se moviliza bajo esa esquizofrenia es una ideología romántica que intenta racionalizarse bajo una falsa apariencia marxista o más tecnocrática "del fin justifica los medios". La derecha en Chile es una prueba de la última.

El análisis de ese tema es muy vasto y no es necesario añadir que los grandes maestros del marxismo habían condenado ya sus apelativos, la violencia por la violencia por considerarla, sin duda, una práctica ideológica inserta en una explicación falsa y romántica del mundo. La transformación de éste no se va a encontrar en y a través del terrorismo, sino de una comprensión y actuación en las categorías históricas y en las condiciones objetivas de una situación nacional dada. Otra cosa es, una vez más, la expresión revolucionaria de la violencia como contestación radical al establecimiento e institucionalización de la violencia legal como nor-

ma. Tan grave y perentorio es este último aspecto que ha obligado al Papa a salir de su mutismo para condenar las torturas institucionalizadas—el Brasil al fondo y contestación positiva a la carta abierta de Iván Illich—bajo la perentoria afirmación de que ni aun para conservar el orden público es válida la tortura. Con ello se termina, desde el Vaticano, un importante debate que traspasaba el campo de las ideologías formales. Me refiero a la afirmación de que la tiranía—que inevitablemente conduce a la tortura—es preferible al desorden. Semejante hipótesis olvidada señalar la no menos grave certidumbre de que la tiranía es en sí el desorden y permanente fuente del desorden.

Por ello mismo conviene deslindar los campos con una práctica de la ley como garantía de los derechos y con una práctica o praxis efectiva de la convivencia social que elimine la proyección romántica de creer que un Estado moderno puede ser derrocado con un asesinato zarisista. No estimarlo de esa forma es eludir que el Estado actual no asenta su origen en el derecho divino o en el poder absoluto, sino que depende de unas estructuras reales, organizadas según intereses y fuerzas objetivas, que harán continuar la maquinaria de forma más y más represiva solamente, pero sin modificar su esencia.

Aun así lo que conviene dilucidar son las causas, los fundamentos etiológicos, por los cuales resulta que la sociedad industrial y aerospacial está produciendo unos grupúsculos románticos—en modos usos y procedimientos—cuando pareciera según la pedantería unánime de los tecnócratas, que nos proyectábamos hacia la pura racionalidad. Esa ideología tecnocrática es la ideología más materialista—y no el marxismo como doctrina materialista en el orden filosófico—que ha producido la sociedad opulenta. Descansa en la creencia, que es la enfermedad infantil de la tecnocracia, de que el hombre puede ser comprado por una nevera. Esa idea engendra una formidable reacción en cadena.

Asaltado estanco en Palmar Norte

El estanco N° 117, del Consejo Nacional de Producción, en Palmar Norte fue asaltado en horas de la noche, según informe del Resguardo Fiscal de esa localidad.

Los asaltantes lograron llevarse la suma de ₡ 5.550.00 en efectivo y mercaderías por un valor no determinado aún.

El lacónico reporte no revela más detalles. Solamente dice que del caso se informó al

señor R. Fernández, del C. N. P.

Sobre este asalto, el citado instituto formuló denuncia en la Dirección de Investigaciones Criminales. Ahí le fue encomendado el caso al detective Arceyut.

Dicho agente está también indagando un asalto en el expendio de Ley River, Limón, y otro en esta capital, cometidos durante el presente mes de diciembre.

Muerto y heridos en un volconazo

Un guardia arrollado por una motocicleta

El guardia civil Juan Miguel Cerdas Castro, de la Segunda Compañía, fue atropellado por la moto 3671, guiada por M. A. Cordero F. en Avenida Central, calle 16, de esta capital.

La moto quedó detenida en Tránsito y el conductor puesto en libertad, según el informe a las 19 hrs. de la radiopatrulla 256, al mando del cabo Manuel Loghan García.

M. A. Sanabria M., murió y J. Seevera F., y otra persona no identificada resultaron heridos al volcarse aparatosamente el vehículo en que viajaban, placas 30865, a la altura de Vuelta del Capulín, Liberia.

El fatal volconazo ocurrió a las 23:15 horas y pereció Sanabria instantáneamente. Tenía 31 años de edad y era vecino de Patarrá.

En estado inconsciente los heridos fueron conducidos al Hospital Regional de Liberia, donde los médicos ordenaron internarlos.

El Alcalde de turno dispuso levantar el cadáver y trasladarlo a la morgue del citado centro médico.

Volconazo en la Interamericana

A siete kilómetros de Buenos Aires de Osa, en la Carretera Interamericana Sur, se volcó la panel placa 35999, conducida por L. A. Corrales M., en compañía de B. Mora D. y R. Muñoz M., a eso de las 12:30 horas.

Los ocupantes del vehículo fueron conducidos al Hospital de San Isidro de El General, donde el Dr. Miranda dictaminó para Corrales herida en la cara y fractura en la nariz; a

Mora, herida en la cabeza, hematoma en ojo izquierdo y posible fractura del antebrazo izquierdo; para Muñoz herida en la cara.

Según el reporte del sargento Artavia del Resguardo Fiscal de San Isidro, el accidente se debió a exceso de velocidad, al parecer.

Al lugar se apersonó el Jefe Político de Buenos Aires señor Pío Quinto Araya.

Gravemente herido niño en atropello

Gravemente herido resultó el niño de 9 años de edad, T. A. Cambronero C., al ser atropellado por el autobús placas AB-436, guiado por L. F. Alfaro A.

Dicho accidente ocurrió a las 13:20 horas en Avenida cero, calles 4 y 6, de la ciudad de Alajuela, según reportó la Comandancia de esa localidad.

En el Hospital San Rafael el menor fue atendido por los doctores Randall y Alfaro, que

nes dictaminaron politraumatizado, rotura expuesta del fémur derecho, traumatismos en el abdomen y órganos genitales. Además, conmoción cerebral. Dada la gravedad del caso lo trasladaron al Hospital Nacional de Niños.

El Lic. José Fco. Arguedas Troyo, Alcalde Tercero Penal de Alajuela, ordenó dejar en libertad al chofer y detener al autobús.

Sucesos

Tarro accidentó a motociclista

La moto placas 748 se volcó a consecuencia de un tarro que se encontraba en la carretera, resultando herido el conductor R. Díaz V.

El volconazo se produjo en Cinco Esquinas de Tibás, a las 16:20 horas, según reportó la radiopatrulla 210, al mando del sargento Eloy Chinchilla.

Al estrellarse contra el pavimento el motociclista sufrió heridas en la cabeza por lo que fue trasladado en un taxi al Hospital San Juan de Dios, ordenando internarlo el Dr. Díaz.

Cuatro en moto accidentados

Cuatro personas que viajaban en la moto matrícula 8422 se estrellaron contra el pavimento, a las 2:30 de la madrugada, frente al Roble, Puntarenas.

Se trata del conductor J. A. Peña S., G. Cisneros M. y de las jóvenes M. López L. y F. Rodríguez G., de 14 y 18 años respectivamente.

Las dos parejas fueron trasladadas al hospital local donde el Dr. González dictaminó: Peña, escoriaciones varias. La muchacha López, fractura en el pómulo derecho. La otra joven sufrió escoriaciones varias. Cisneros, pierna izquierda politraumatizada. Este y la López quedaron internados.

La sumaria del caso la instruye el Lic. Jorge Alvarez Aguilár, Alcalde de turno.

Sigue explotación de huevos de tortuga

El Ing. Arnoldo Madriz Vargas, Director General Forestal, advirtió al Inspector General de Hacienda que se sigue practicando la explotación del huevo de tortuga con el agravante de que en la costa del Pacífico se ha intensificado, especialmente en la playa de Nozara.

Le manifiesta que la lancha que hace el servicio a ese lugar según informes que ha recibido, es el medio de transporte de miles de huevos por lo que le pide ejercer por medio de sus subalternos un control más estricto en las embarcaciones que vienen de Guanacaste a fin de darle cumplimiento a la ley que prohíbe la captura y venta de tales huevos.

una cámara en la calle de hugo araya

en la VI Vuelta a Costa Rica



"Asistencia"



¿Pelotones o peloteros?

Motociclistas atropellados por un vehículo que escapó

Un auto color dorado que se dio a la fuga, atropelló a O. Durán C., y W. Rojas N., los cuales viajaban en la moto placas BM-267.

Los testigos J. G. Quesada y R. Carvajal A. informaron a la radiopatrulla 226, al mando del

cabo Gerardo Rodríguez, que el accidente ocurrió a las 23:50 horas, en avenida 18, calle 9, de esta capital.

Con golpes en varias partes del cuerpo, los motociclistas fueron conducidos al Hospital San Juan de Dios.

Una moto fracturó piernas a señora

La Sra. A. García M. sufrió fracturas en las piernas al ser arrollada por la moto placas 7873, guiada por L. Ocampo E., en Pueblo Nuevo de Limón.

Además de las fracturas la

víctima resultó con politraumatismos, por lo que el Dr. Herrera ordenó internarla en el Hospital Tony Facio, donde ingresó a las 15:30 horas.

El Juez Penal local instruye la sumaria.

¿ Conoce la economía de

hoy?

Novedosos planes de COPA para 1971

Extraordinarios y novedosos planes pondrá en marcha la Compañía Panameña de Aviación, S. A. (COPA) a partir de 1971, entre los cuales se destaca la extensión de su ruta centroamericana a El Salvador, reclamada desde hace bastante tiempo por un número plural de viajeros de COPA interesados en ampliar sus actividades en países del área y, fundamentalmente realizar operaciones con los mercados salvadoreños.

Un cordial servicio a bordo atención esmerada para los pasajeros, desde su llegada al aeropuerto hasta el final del viaje, en los modernos aviones Avro 748 cuyos insustituibles motores Jet Prop Rolls Royce gozan de fama internacional, puntualidad en los vuelos y horarios que satisfacen las necesidades de los hombres de negocios y turistas, con, para citar algunas, las múltiples ventajas que ahora ofrece COPA al gran público

centroamericano con el único propósito de servirle de acuerdo con sus necesidades.

Por otra parte, las tarifas económicas establecidas, primordialmente para fomentar el turismo y el intercambio comercial entre Panamá y los países centroamericanos, dan la pauta del interés que tiene COPA de convertir sus alas cordiales en portadoras de un mensaje de amistad, confraternidad y comprensión entre los pueblos.

Así se anticipa COPA a los programas gubernamentales representando a Panamá ante el pueblo de El Salvador y demás países de América Central como embajadora genuina y amigable desinteresada, en una época en que el mundo comercial y turístico se ensancha. Para COPA su gran meta es hacer patria y coadyuvar al acercamiento de los hombres...

Panamá, 26 diciembre de 1970.

Más medicina preventiva piden líderes sindicales

Un grupo de líderes sindicales acordó "pedir al Ministerio de Salubridad Pública y a la Caja Costarricense de Seguro Social que intensifiquen los programas de medicina preventiva, ya que en las zonas rurales el servicio médico no existe o es muy deficiente".

Los líderes sindicales, reunidos en un seminario recientemente celebrado en la Universidad de Costa Rica, auspiciado por la Asociación Demográfica Costarricense, tomaron también, entre otras, las siguientes resoluciones.

"Que sea obligatorio el desplazamiento de equipos de salud a las zonas donde el trabajador labora más horas con salarios más bajos y en condiciones inferiores a los trabajadores del área metropolitana.

"Pedirle al Gobierno que fortalezca adecuadamente los programas que existen para solucionar el grave problema de la vivienda en Costa Rica, dictando las medidas pertinentes y exigiendo una participación más activa de los organismos encargados y de la empresa privada.

"Invitar a los organismos que

Reforma a Ley de naturalizaciones

Fuentes de la Casa Presidencial informaron que el Gobierno está estudiando una reforma a la legislación sobre naturalizaciones, que vendría a favorecer a los no iberoamericanos.

La finalidad que se persigue es que las personas de cualquier parte del mundo, siempre que tengan buenas costumbres y reúnan las restantes cualidades deseables en estos casos, puedan obtener su carta de ciudadanía sin las trabas legales que existen actualmente.

integran el Comité Nacional de Población a que mantengan, de manera permanente, un programa de seminarios y actividades educativas similares, a fin de que los sindicatos y en general las agrupaciones organizadas reciban enseñanza directa respecto a los problemas económicos, sociales y demográficos que enfrenta el país.

"Instar a los organismos sindicales a que colaboren con el Comité Nacional de Población en la divulgación de sus programas educativos, a efecto de contribuir a la adopción de nuevas ideas y actitudes de beneficio para la persona, la sociedad y el país en general".



Sólo faltan 12 días!

PARA LA GRAN RIFA

DE LA PRECIOSA CASA

DEL CONCURSO

"SU HOGAR SOÑADO... SE LO DA CAFE DORADO"

Apresúrese a cambiar sus bolsas vacías del rico y aromoso CAFE DORADO por acciones.

La Comisión sobre Alcoholismo

AVISA:

Que se ha trasladado a la Calle Alfredo Volio N° 552, (50 varas al norte del Hotel Europa), donde continuará ofreciendo sus servicios al público, a partir del 4 de enero entrante.

San José, 29 diciembre 1970.

COLONIA CUBANA DE COSTA RICA CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ANUAL ORDINARIA

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 de los Estatutos de esta Asociación, LA JUNTA DIRECTIVA CONVOCA A LOS ASOCIADOS ACTIVOS A LA ASAMBLEA ORDINARIA ANUAL, que se efectuará a las once horas del domingo 10 de Enero de 1971, en la sede social de la Asociación, Carretera San Miguel-Higuito, Desamparados. El orden de los asuntos a tratar será el siguiente:

- De la aprobación del acta de la sesión anterior.
- Aprobar o improbar el informe acerca de su gestión que presente el Presidente, los Fiscales y el Tesorero.
- De la elección de la Junta Directiva para el período 1971 - 1972.
- Asuntos Generales.

LIC. GLADYS DIAZ DELGADO
Secretaria.

NOTA: Esta Asamblea se celebrará con los asociados asistentes a más tardar, una hora después de la indicada, si antes no se hubiese reunido el número de asociados, para formar el quórum de Ley.

¿ Conoce la intelectualidad de hoy?

No siempre 1o. de Enero ha sido primer día del año

No siempre en la historia de la humanidad ha sido el 1° de enero el primer día del año. Si usted hubiese nacido en Roma antes del año 47 a. de J. C. o en Tenochtitlán (actual ciudad de México) en la época procolombiana, no festejaría como primer día del año el 1° de enero, sino el 1° de marzo.

Esta es una de las tantas razones del calendario, tema sobre el cual nos proponemos dar un rápido vistazo en el presente reportaje.

El hombre necesita medir el tiempo

Una de las necesidades primordiales de la humanidad fue medir el tiempo. La primera medida empírica fue la del día, para la cual el hombre se sirvió del sol, excepto en las regiones polares donde — por razones cosmológicas — el sol no servía para tal propósito.

En la noche se sirvieron los hombres primitivos de las estrellas para calcular el tiempo y, con el mismo objeto, el canto del gallo, el rubuzo del burro, y el canto de algunas aves, que se dicen dan la hora, como el alcaraván.

Más tarde inventó el hombre el reloj de sol, cosa fácil pues comenzó a seguir su progreso con las sombras de los árboles. Le bastó para ello con plantar en el suelo una varita, que se perfeccionó más tarde en el instrumento que los griegos denominaron como "gnom", o sea el antepasado de los relojes de sol.

En un estado más avanzado de la civilización, el hombre inventó el reloj de sol, el de agua (clepsidra), el de arena y el de fuego, hasta llegar a nuestros actuales cronómetros de precisión.

Inundaciones, primer calendario

Se dice que hay que buscar en Egipto el origen de todas las ciencias y las artes, y parecía ser cierto. Los egipcios comenzaron por esbozar un calendario, observando las crecientes del Nilo, que eran anuales. Esto les interesaba mucho, por que estas crecientes fecundaban el suelo ardiente de Egipto, que de otra manera hubiera sido un yermo. Dejaban un manito de limo que era abono natural que producía enormes cosechas.

Los sacerdotes egipcios (q' en tonces eran los monopolizadores de la ciencia), observaron q' entre una y otra creciente del "río sagrado" había 12 lunaciones. Y la medida de este período fue para ellos el año, que les servía para anunciar a los labradores la inminente fecha de la creciente del Nilo. Pero ésta a veces les hacía quedar en ridículo, pues no se producía en la fecha anunciada, sino antes o después. Algunas veces los reverendos acertaban, pero el asunto era que debían paecer infalibles, pues si no peligraba su prestigio ante el pueblo y el negocio iba a la quiebra.

Todo esto sucedía en Egipto alrededor de 4241 años a. de J. C., es decir, hace más de 6200 años.

Una estrella vino a salvarlos

La salvación les vino a los sacerdotes egipcios como se dice, del cielo, pues observaron cómo, alrededor del tiempo en q' se iniciaba la inundación del Nilo, aparecía, antes de salir el Sol, una brillante estrella hacia Oriente.

Contaron los días que se sucedían entre una y otra aparición de la estrella, y comprobaron que eran 365. Dividieron este lapso en doce períodos subsidarios (meses) de 30 días cada uno, y los cinco días sobrantes se los añadieron al último mes del año.

En esta forma los sacerdotes egipcios inventaron el primer calendario.

Los nombres de los meses egipcios eran: Thoth, Paophi, Sthir, Chocac, Tybi, Mechir, Phamenoth, Pharmautthi, Pachon, Payni, Epiphi y Mesari.

Divorcio entre calendarios solar y administrativo

Como la tierra tarda 365, 5 horas, 48 minutos y 46 segundos en dar una vuelta alrededor del sol, lo que constituye el calendario o año solar, y esta cantidad no es divisible en forma de que cada período subsidario sea igual entre sí y su suma igual al tiempo que dura la tierra dando vuelta alrededor del sol, desde que se inventó el calendario surgió una disparidad entre el año solar y el año administrativo.

Algunos pueblos resolvieron la dificultad siguiendo el calendario lunar, con meses de 28 y 29 días, y el saldo sobrante de días acumulándolo al último mes del año; o bien formando meses de 30 días cada uno y acumulando los cinco restantes al último mes del año.

Por ejemplo, los chinos que desde 4.000 años a. de J. C. empleaban el año de 365 y 1/4 días, cada cuatro años tenían un año de 366 días, como más tarde dispuso el Calendario Juliano. Llegaron a más en el intento de corregir el defecto que con el tiempo resulta de intercalar un día más cada cuatro años, pero se basaron en observaciones imperfectas y el sistema les falló.

CALENDARIO VIGENTE SE ORIGINA EN EL ROMANO

El Calendario vigente, llamado Gregoriano, se origina en el Calendario Romano, reformado por aquel genio militar y estadista romano que se llamó Cayo Julio César en el año 47 a. J. C.

Tenía ese calendario romano antiguo 304 días agrupados en 10 meses de los cuales cuatro eran de 31 días y los otros seis de 30.

Las damas romanas de tiempos del rey Numa Pompilio estaban muy mortificadas con el año de 10 meses, pues les alargaba considerablemente la edad. No sería raro que, a favor de que este soberano se pirraba por las faldas, élla, aprovechaba la feliz circunstancia para pedirle que hiciera un año más

Por Guillermo Loria

largo, a lo que posiblemente accedió don Numa sonriendo maliciosamente.

Año Romano comenzaba 1° de marzo

El año romano comenzaba el 1° de marzo y el nombre de sus meses y número correspondiente de sus días, eran los siguientes: Martius, 31 días; Aprilis, 30; Maius, 31; Junius, 30; Quintilis, 31; Sextilis, 30; September, 30; October, 31; November, 30 y December, 30.

Luego vino la reforma y al calendario se le añadieron dos meses: Januarius y Febrarius.

También se les cambió el nombre a los meses Quintilis por Julius (en honor de César) y Sextilis por Augustus (en honor de Augusto) primer emperador romano, heredero de César. Primeramente Enero (Januarius) era el onceavo mes en el calendario romano y constaba de 29 días, y Julio César lo convirtió en primer mes del año con 31 días.

Es pues a César a quien debemos estar celebrando hoy la fecha del 1° de enero, por lo cual pedimos un minuto de silencio en su memoria.

El año solar juliano era 365 y 1/4 días e indudablemente más exacto que el egipcio de 365 días; pero tampoco resultaba del todo preciso. El año solar juliano (o cesáreo) excedía en cerca de 11 minutos el verdadero año solar, once minutos que por año no eran muchos, pero que en siglos habría significar horas y más tarde días.

Para el siglo XIII el error ya era bastante abultado entre el año solar real y el calendario juliano, y los clamores para reformar el Calendario se había elevado en el orbe cristiano desde 1260, con el astrónomo inglés Juan de Sacrobosco; luego fueron Juan de Sajonia y Roberto "Cabeza gorda", obispo de Lincoln, en Inglaterra, los que lo secundaron. Más tarde se preocuparon de lo mismo, Nicolás Gregoras, Isaac Argiro, el venerable Beda, Róger Bacon, Pierre d'Ailly, Nicolás de Cusa, Stöffler y Miguel Stöffler.

Concilios ecuménicos también claman

Los Concilios de Constanza (1414), Basilea 1436 y 1439), Letrán (1511) y el de Trento (1563) instaron a los papas a poner remedio a la anomalía del calendario, pues las festividades fijas de la Iglesia se adelantaban o se retrasaban.

Haciéndose eco de estas instancias el Papa Pío VI había hecho ir a Roma al famoso Juan de Regiomontano, que se aplicó a la obra de reformar el calendario juliano, pero la dejó inconclusa, pues murió en 1476.

En febrero de 1582 el Papa Gregorio XIII, por fin reformó el calendario existente por medio de la bula "Inter Gravissimas" para que fuera vigente a partir de octubre de

ese año.

Se había asesorado para ese acto memorable por sabios como Lilio, Clavio y Chacón, así como César se había asesorado para la reforma al calendario antiguo romano, de la ciencia del astrónomo alejandrino Sosthenes.

Naciones de Occidente lo aceptan paulatinamente

Aceptaron la reforma gregoriana, el mismo día de vigencia del decreto: España, Italia y Portugal; en Diciembre del mismo año, Francia y Lorena. También en 1582 la adoptó Dinamarca, que la abandonó en 1699 por la reforma al calendario, promulgada por los protestantes ese mismo año. Países Bajos, en la mayoría de sus provincias, en 1583, haciéndolo el resto en 1700; en 1583, 1584 y 1590, los católicos de Suiza; Polonia en 1586; Hungría en 1587, e Inglaterra en — 1752.

Los alemanes protestantes adoptaron en 1699 un calendario hecho según cálculos del matemático Weiger de Jena. Este calendario fue aceptado en 23 de octubre de 1699 y adoptado por algunos países que se sumaron a la Reforma Protestante. Sin embargo, el rey de Prusia Federico el Grande, mandó que se pusiera en vigencia en sus estados el Calendario Gregoriano, sin modificación alguna.

Los cismáticos orientales siguieron rigiéndose por el antiguo calendario pregregoriano.

En qué consistió la reforma Gregoriana

El Papa Gregorio XIII ordenó que se suprimieran diez días del año 1582, y para evitar q' se suprimieran las inexactitudes que con dicha disposición se corregían dispuso, además, que dejara de ser bisesto el año final de cada siglo, a menos que el número correspondiente a tal año fuera múltiplo de 400.

Así, pues, 1700, 1800 y 1900, aunque son divisibles por 4 se computaron como años ordinarios porque no pueden dividirse por 400.

Se dice que con estas medidas se reconcilió el año solar verdadero con el año administrativo, civil o religioso. El calendario juliano tenía 11 días de diferencia con el Gregoriano.

Multiplicidad de calendarios, pero rige uno

Aunque el mundo ha conocido y aún existen numerosos calendarios, el único vigente en el mundo civilizado es el gregoriano.

Podemos citar, entre otros los siguientes: el egipcio (quizá el más antiguo pues se le hacía datar del año 4241 a. de J. C.), el chino, que sirvió también a los japoneses y a los siameses; (data de unos 4.000 años a. de J. C.), el caldeo, el romano antiguo, el juliano, el hebreo, el judío contemporáneo; el árabe; el capadociano;

el griego; el kikuyo (pueblo de África); el maya (que influyó al nahua y al azteca) el incásico, el ruso; y el de la Revolución Francesa, que apenas estuvo vigente del 22 de setiembre de 1792 al 1° de febrero de — 1806. La vigencia mundial del gregoriano, se explica porque se difundió en el orbe por medio de la expansión del catolicismo y del comercio y la industria de los países de Occidente.

Un calendario poético: El Azteca

Uno de los calendarios más poéticos es, sin duda alguna, el azteca influido según se dice considerablemente por el calendario maya, pues los nombres de todos sus meses están extraídos de la naturaleza, la cosmogonía, la Cosmografía y la Teogonía.

El mes en el calendario maya, nahua y azteca tenía veinte días y el año era solar, con intercalación del año bisesto, a nuestro modo.

Es notable la ciencia astronómica de estos pueblos precolombinos, pues conocían la duración de las revoluciones de Marte y Venus, así como la aparición de la constelación de Pléyades en distintas horas para los diversos días.

Los veinte días del calendario azteca tenían los siguientes nombres: Acatl (caña o flecha), Ocelotl (tigre), Cuautli (águila), Cozcauauhtli (cuervo); Ollin (los cuatro movimientos del sol); Tapatl (Pedernal); Quiauhuetl (lluvia); Xochitl (flor); Cipactli (serpiente armada de harpones, padre de todos, luz de lo alto, la primera luz); Ehecatl (uno de los nombres del dios y planeta Quetzalcoatl, en su atributo como viento); Calli (casa), Cuetzapallu (lagartija); Cohautl (culebra); Miquiztli (muerte); Mizatl (venado), Teochtli (conejo); Atl (agua); Itziclutli (perro); Ozumatl (mona); y Malinal (hierba retorcida).

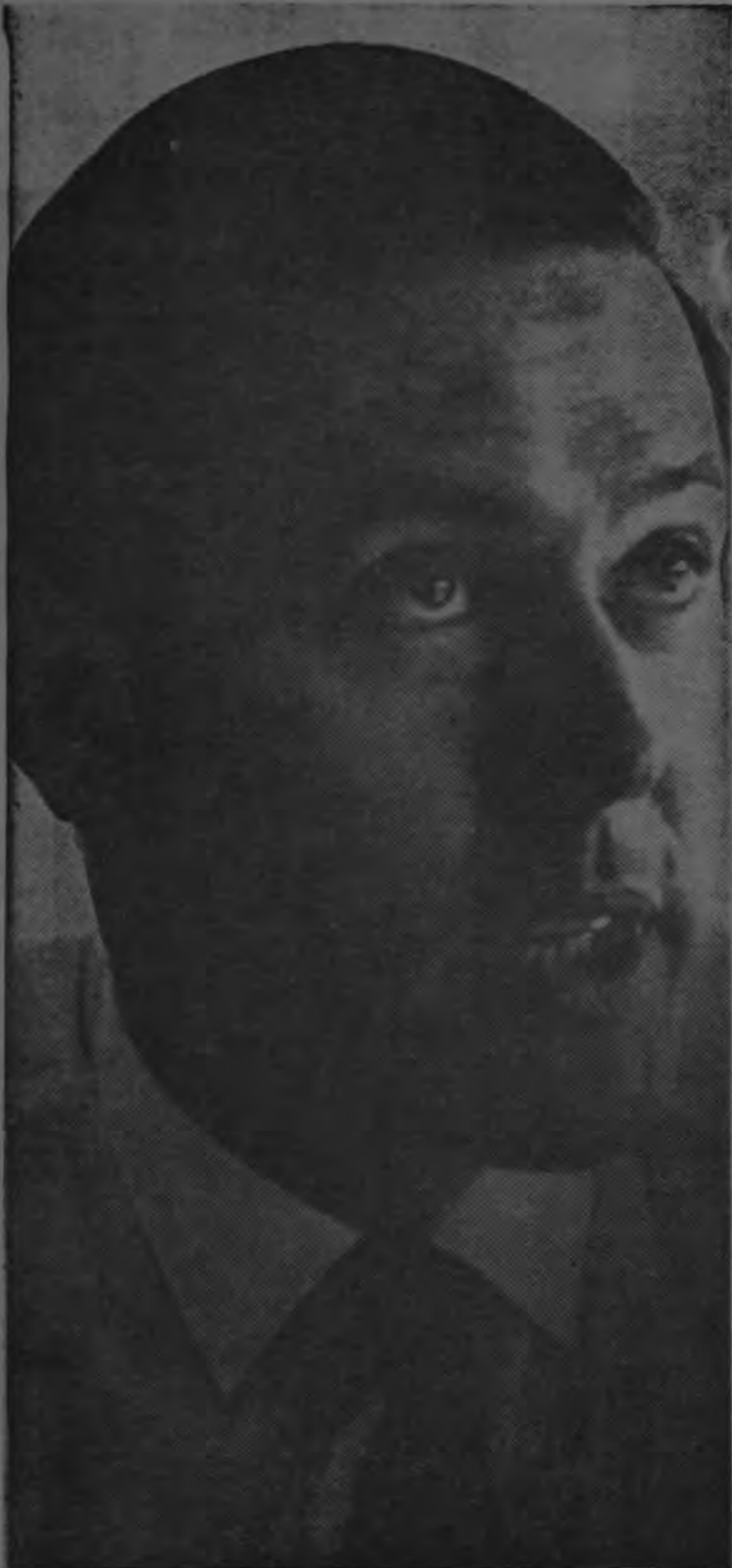
Un monumento notable sobre calendario

Es, sin duda alguna, el hallado a final del siglo XVIII en el subsuelo a un costado de la catedral de México. Se trata de un monolito de lava de — 3.40 metros de diámetro y — 24.000 kilogramos de peso, y su origen es azteca o mexicana. Según parece procede de Acapulco, Xochimilco.

En el centro aparece el rostro de Tonatiuh, el Dios — Sol, a cuyos lados están cuatro cuadrantes, que representan las cuatro edades anteriores del mundo y los elementos que las aniquilaron: sol de los jaguares, sol del viento, sol de la lluvia y sol de las inundaciones, tomando en cuenta que "sol" equivale a año solar o a una era determinada.

Los símbolos de estas cuatro épocas están colocados dentro del signo Nauj Ollin (Cuatro Movimientos); la franja circular sucesiva los veinte días del mes azteca; y otra más con glifos de jade y turquesa (el cielo) con signos de estrellas. La banda exterior está formada por serpientes de fuego, que representan el año y el tiempo.

¿Conoce usted el mundo de hoy?



El Dr. Leonardo Mata Jiménez, destacado costarricense en el INCAP, afirma que una buena nutrición y el impedimento de infecciones desde que el ser humano se encuentra en estado de feto en el vientre de la madre hasta varios años después, resulta en un individuo física y mentalmente mejor desarrollado. La desnutrición y las infecciones producen, en gran proporción, los retrasos mentales y los individuos de poco crecimiento corporal. (Foto de Hugo Araya).

Parques infantiles para los niños de barrios del Sur

Un moderno parque de recreo infantil fue inaugurado el domingo pasado en terrenos afechos a la Clínica Moreno Caffas de Barrio Cuba.

La Caja de Seguro Social construyó este parque en tiempo récord con el fin de regalarlo a los niños de los barrios del sur, un lugar apropiado para su expansión corporal.

En el acto estuvieron presentes el Presidente de la República, don José Figueres, la Primera Dama de la República, doña Karen Olsen de Figueres, el Gerente de la Caja, Lic. Rodrigo Fournier y altos empleados de esa institución.

El Presidente Figueres dijo a los asistentes que el programa de construcción de parques infantiles se llevará a cabo en todo el país, y para ello se

cuenta con la colaboración de las Municipalidades y de instituciones que se encarguen de velar por la salud infantil.

El Lic. Fournier en su alocución resaltó que la inauguración era alusiva al día (24 de Dic.) porque este pequeño parquecito viene a ser regalo sencillo para la Caja, pero grande para estos niños.

Agregó que el Seguro está dispuesto a colaborar con el programa de doña Karen de Figueres, en cuanto a instalación de parques infantiles en todo el país.

Cabe agregar que el costo de esta obra se eleva a unos 30 mil colones, y las proyecciones para el año entrante es instalar unos cuarenta de construcción similares al de Barrio Cuba.

Buscan producir mejores seres humanos en C. A.

"La preocupación fundamental del INCAP es averiguar los factores que interfieren en el buen crecimiento y desarrollo de los niños. Si estos factores son bien conocidos, podrían diseñarse medidas que conduzcan a la prevención de estos males (desnutrición e infecciones). Obviamente, este esfuerzo resultaría en la producción de un mejor ser humano", refirió el Dr. Mata.

¿QUE ES EL INCAP,

"El INCAP es un organismo internacional auspiciado por los seis países centroamericanos y administrados por la Oficina Panamericana de Salud, que se dedica al estudio y solución de los problemas de nutrición en Centro América. Su sede se encuentra en Guatemala", dijo en pocas palabras el Dr. Leonardo Mata.

MAS NUTRICION

"El ideal de toda nación subdesarrollada —continuó diciendo— que aspire a progresar, debe ser favorecer al máximo la adecuada nutrición y el desarrollo del ser humano. Este desarrollo no implica solamente el aspecto físico sino también el aspecto mental. Los factores que determinan el crecimiento y desarrollo además de la dieta, son la eliminación de infecciones y el aspecto social.

LAS INFECCIONES

"En el INCAP se ha demostrado que las infecciones producen una serie de daños en el proceso de nutrición normal. Por ejemplo, cuando se presenta una enfermedad infecciosa ocurre frecuentemente anorexia, falta de apetito y vómitos. Estos dos fenómenos disminuyen la ingestión de los alimentos.

"Por otro lado, las infecciones interfieren en la digestión y absorción de los alimentos, y tienen un efecto dañino sobre el metabolismo (funcionamiento) de las células.

"Cuando una persona sufre una infección, tiende a perder más nitrógeno (sustancia fundamental en todos los tejidos) de lo normal. Además existen pérdidas de otras sustancias importantes y se producen trastornos en el funcionamiento de las células.

"Si un individuo recibe una buena alimentación, puede recuperarse más fácilmente de los daños causados por la infección.

NO SOLO LA ALIMENTACION

"La salud de los individuos, en particular de los niños, no depende sólo de una alimentación adecuada. Existen otros factores del ambiente tal como la higiene, que son muy importantes para determinar la buena nutrición y por ende, para producir un desarrollo adecuado del ser humano, tanto desde el punto de vista físico como mental. La íntima relación entre la desnutrición y la infección se manifiesta desde el período de la gestación (embarazo).

"Ciertos agentes (virus, bacterias y parásitos) son capaces de afectar el organismo huma-

no aun desde el inicio de la vida intrauterina destruyendo, modificando o disminuyendo las células y la calidad de los tejidos".

INFECCIONES OCULTAS

"Las infecciones IN UTERO (del feto) y frecuentemente producen tal daño que provocan la muerte del feto y en la expulsión del mismo, esto es, en el aborto. Además, investigaciones realizadas en los últimos años en varias partes del mundo han demostrado que muchas infecciones IN UTERO no se manifiestan, es decir, son asintomáticas, las cuales podrían incidir en un retraso del desarrollo físico y mental. Los principales agentes de este tipo de daños son los virus que producen la rubeola y la enfermedad citomegálica del recién nacido.

RETARDO EN EL DESARROLLO FETAL

"El retardo en el crecimiento fetal se ha puesto en evidencia en vista de la frecuencia con que los niños nacen a término (a tiempo) pero con muy bajo peso, especialmente en ciertos grupos indígenas de Centro América.

"La posibilidad de que la infección intrauterina sea muy frecuente en esos grupos de población se sospechó a raíz de la demostración de que un porcentaje apreciable de niños nace con nivel alto de ciertos anticuerpos en la sangre llamados INMUNOGLOBINAS M. Estas Inmunoglobinas normalmente no pasan de la madre al niño, por lo que su presencia en la sangre del niño implica que han sido producidas por el feto mismo. Investigaciones similares deberán realizarse en todos los países centroamericanos para determinar si los grupos de población con poca higiene presentan el mismo fenómeno.

"Este campo de la investigación tiene gran importancia ya que, como se dijo anteriormente, la desnutrición y las infecciones son importantes causas del deficiente desarrollo físico y mental de grandes sectores de la población centroamericana. La preocupación fundamental del INCAP es averiguar los factores que interfieren con el buen crecimiento y desarrollo de los niños. Si estos factores son bien conocidos pueden diseñarse medidas a nivel nacional con participación de los gobiernos y las instituciones autónomas, de empresas privadas, y de otras entidades que lleven a la prevención de estos males (desnutrición e infecciones). Obviamente este esfuerzo resultaría en la producción de un mejor ser humano, factor necesario en el desarrollo y bienestar de los países".

¿QUIEN ES EL DR. MATA?

Fue en el despacho del Decano de la Facultad de Microbiología, Dr. Rodrigo Zeledón, —y por medio de su gentil gestión— que se llevó a cabo la presente entrevista.

Refiriéndose al citado científico don Rodrigo Zeledón dijo que "el Dr. Mata es graduado de la Facultad de Microbiología de la Universidad de Costa Rica y obtuvo un master y un doctorado en Ciencias en la Universidad de Harvard. Desde hace ocho años desempeña un alto cargo en el INCAP, y es uno de los microbiólogos que ha puesto más en alto el nombre de la Facultad de Microbiología de la Universidad de Costa Rica.

"Sus trabajos —apuntó el Decano Rodrigo Zeledón— sobre la flora bacteriana intestinal del niño desde que nace hasta varios años después, son sobresalientes y de gran valor para la ciencia médica además de haber marcado rumbos en la microbiología humana.

"Como Director de la Facultad de Microbiología —afirmó don Rodrigo Zeledón— y como miembro de la misma, vería con gran complacencia que en un futuro próximo el Dr. Mata viniera a continuar sus valiosas investigaciones aquí y a ser profesor de la Facultad. Hemos el posible porque esto sea así ya que el país necesita de profesionales especializados y de personas de gran preparación científica tal como el Dr. Leonardo Mata". En el INCAP el Dr. Mata se dedica a investigar los efectos de la infección sobre la nutrición.

La Compañía Bananera de Costa Rica desea llenar las siguientes vacantes.

Tres Ingenieros Marítimos o Mecánicos con experiencia eléctrica para hacerse cargo de la administración y producción de plantas de aceite.

Los interesados deben dirigirse a las oficinas de la Compañía Bananera de Costa Rica en San José, costado este del Banco Anglo, calle 3, número 260 y llenar la Fórmula 01104, adjuntando foto tamaño pasaporte. Las solicitudes de trabajo deben entregarse llenas en las oficinas de San José o enviarse directamente al señor Pedro F. Moscoso, Director de Personal, Compañía Bananera de Costa Rica, Golfito, Teléfono 75-01-03.

SE NECESITAN CIRCULADORES
CON
BICICLETA.
LA REPUBLICA

Plegaria de Año Nuevo

Por Constancio C. Vigil.

Cuán ligeros pasan los años!
Este otro año, ¡qué pronto acabará!
Nuestra vida misma terminará muy en breve; antes que se agriete el techo de nuestra morada antes que se seque el árbol que nos dá su fruto.

¡Si atráparamos las horas! ¡Si moderáramos la marcha de los días!

¡Si fuéramos, si hiciéramos aquello que anhelamos!
Terminemos el año brujando la voluntad para la nueva batalla.

Esta alegría con que se despide al año que se va y se recibe al que llega muestra la decepción de lo vivido y la esperanza, siempre renovada, en un porvenir mejor.

Corazones templados y espíritus ávidos de luz, no desmayéis. Sucede el alba a la noche, la calma a la tempestad y la reconciliación a la feroz matanza.

¡Qué la bondad divina descienda en mayor porción sobre la especie! ¡Que sean más buenos los buenos, para que el amor rebose de sus corazones y se infiltre hasta en las fieras que hablan, y las amanse y redima! ¡Que redoblen su afán los plantadores de la buena simiente, para que no quede un palmo donde puedan crecer las malas hierbas, cuyo solo contacto con el aire envenena las almas!

Plantan algunos un árbol y lo consagran al culto de un recuerdo, o al hijo recién nacido. ¿Por qué no plantar este año como un árbol en nuestro corazón, consagrándolo al amor? ¡Que se nutra de nuestra sangre, que forme de nuestra carne su ramaje, que florezca en piedad, que fructifique en comprensión de todas las ansiedades!

Marca ya la media noche el reloj de diamantes estelares. Ven, búscame en la soledad, bajo el inmenso cielo y ante la enorme angustia de esta vida. Ven y brinda conmigo porque los dormidos del corazón o del alma, de pena o alegría, de soberbia o odio, de jertien en la próxima aurora para siempre y abran los ojos a la blanca luz, y abran el pecho al puro aire que sopla del naciente. ¡Pidamos juntos al cielo que su misericordia se derrame sobre este infinito de ansiedades que es nuestra especie, atormentadas, entrañas en que se gesta la humanidad futura!

Don PIO LUIS ACUÑA

Se recupera de su dolencia el escritor don Pío Luis Acuña, por cuyo total restablecimiento formulamos sinceros votos.

Srta. JULIETA GARGOLLO BRENES

Está celebrando hoy la llegada de un año más de vida la distinguida señorita Julieta Gargollo Brenes, a quien deseamos constante dicha y ventura.

ANIVERSARIO DE BODAS FORMOSO - OHLSSON

Festean hoy su aniversario de bodas los distinguidos esposos don Manuel Formoso Herrera y doña Ana Teresa Ohlsson de Formoso, a quienes nos complace saludar deseándoles las mayores felicidades.

PARA PANAMA

Salieron hacia Panamá, vía Lacsá.

—Fritz Trinler
—Carmen Santos de Trinler
—Patricia Trinler
—Fritz Trinler Jr.
—Gorgonio Herrero
—Aida Herrero
—Sajita Sasso
—Ricardo Arango
—Julieta Barraza
—Marcela Barraza

DE MEXICO

Vía Lacsá llegaron de México:

—Joaquín Bonilla Aguilar
—Ana Medina de Bonilla
—Joaquín E. Bonilla
—Luis Diego Calzada
—María del Carmen Pontigo de Peral.
—Eduardo Peral Pontigo
—José Ramón Peral
—Alfredo Gallegos Gudián
—Victor Esquivel Yglesias
—Cecilia Escalante
—María Elena Esquivel E.

PARA MIAMI

Vía Lacsá salieron ayer para Miami:

—Mariano Anderson
—Lupita de Anderson
—Eugenia Anderson
—Manfred Amrhein
—Norma Amrhein
—Silvia Amrhein
—Karla Amrhein
—Franz Amrhein
—Ester Pinto de Amrhein
—Samuel Sasso
—Lorraine Sasso
—Alvaro Clachar
—Ida Clachar
—María Bozzoll
—Leticia Willie
—Ana Steinworth
—Flor Guzmán
—Fernando Guardia
—Renee Guardia
—Alvaro Picado

Ante el año por venir

El sol del tiempo por las uvas pasa de los días. Se yergue en el camino y se enreda en los pies del peregrino, en tanto al polvo de la senda abrasa.

Se agota otra vendimia. El tiempo arrasa aun la morada vegetal del trino y el ardor de otro fuego matutino deja en las uvas sequedad de pasa.

En las vides del tiempo, cada día el tinte pone de su savia ignota, que a la noche será sed y sequía.

Y cuando el día entre su sangre muere, el alma fluye como arteria rota en el incienso gris de un miserere.

Héctor Marín Torres

29 de diciembre de 1970.

Luctuosos

Lic. Eduardo Cortés Solano

Muy sentida ha sido la muerte del Lic. don Eduardo Cortés Solano, ocurrida en grave accidente de la circulación. Fue don Eduardo un profesional sumamente estimado, quien por sus dotes de hombría de bien y dedicación al trabajo, ocupaba lugar especial en la estimación de nuestra sociedad.

Sus funerales se efectuaron en Alajuela y constituyeron una verdadera manifestación de pesar.

Por este medio enviamos nuestra sincera condolencia a sus padres Prof. Rafael Cortés Chacón y doña Adriana Solano de Cortés, a sus hermanos Dr. Rafael A. y Adriana Ojeda de Cortés, Dr. Alvaro y Virginia Flores de Cortés, doña Marielena Cortés v. de Mendoza, tíos, sobrinos y demás miembros de la estimable familia doliente.

NOTA DE DUELO

La estimable dama Jovita Juárez de Valerín descansó en la paz del Señor, confortada con los Santos Sacramentos. Sus funerales se efectuaron el miércoles 30 de diciembre en la Iglesia Parroquial de la ciudad de Puntarenas. Paz a sus restos y nuestra condolencia a sus familiares.

titania

MODERNA ... ACTUAL ... DE HOY

Le invita a escuchar Hoy 10. de Enero de 1971 su programa especial ...

"CONCIERTO titania 1970"

Una Recopilación de las Melodías y Canciones más Populares del año que ayer finalizó.

"CONCIERTO titania 1970"

Hoy a las 12 m. y a las 7.00 p.m. por los 825 Kcs. de **titania...**

Bajo el sello R. C. N.

Agustín Alcántara logró otra victoria

El gran corredor mexicano volvió a superar ayer a compañeros y rivales para ganar la séptima etapa de la vuelta costarricense imponiendo marca de tres horas, cuarenta minutos y treinta y nueve segundos que queda como record pues no existía marca oficial para el recorrido cantonal de ciento quince kilómetros.

Desde el principio de la carrera ya los aztecas corriendo muy bien por equipo se fueron alternando por equipo y estuvieron indiferentemente en la punta.

Tuvieron fuerte resistencia en los ticos Soto y Solano así como en el guatemalteco Rustrían, habiendo estado este último durante largo trecho como puntero.

Pero luego otra vez los ases mexicanos impulsaron su firme pedaleo para volver a barrer en la meta acaparando los tres primeros lugares como lo habían hecho el día anterior para ganarse el reconocimiento del público que los aplaudió mucho a su paso y todavía más al llegar a la meta frente al Monumento de don Cleto González Viquez.

Una vez más se desbordó el entusiasmo del público y a todos los lados de la carretera igual que en las calles capitales fueron miles los que se aglomeraron para ver y aplaudir a los gigantes de las carreteras.

Alcántara fue el primero en cruzar la meta y un minuto con veinticuatro segundos entró de segundo su compatriota García Infante y de tercero el otro azteca Agustín Juárez con igual tiempo que el segundo.

Esta fue la cuarta etapa que ha ganado el sensacional rutero Agustín Alcántara pero todavía está en segundo lugar en la clasificación general, pues su compañero García Infante sigue de líder con una ventaja de tres minutos y treinta y cinco minutos.

Pero todo da la impresión de que a la larga en las tres etapas restantes Alcántara pasará a líder y pareciera ser el indi-

cado para ganar esta sexta vuelta.

El guatemalteco Rustrían que ayer corrió muy bien clasificó de cuarto a tres minutos del ganador.

El quinto lugar fue para Germán Sánchez que mejoró bastante su tiempo.

En el sexto clasificó el campeón nacional José Manuel Soto que sigue dando firme pelea, aunque ayer estuvo a punto de sufrir un grave accidente en la carretera cuando un automóvil lo estuvo a punto de atropellar.

Pero el hábil rutero saltó fuera de la carretera y sólo sufrió golpes en la cabeza y en el tórax que le molestaron para el resto de la carrera aunque pudo llegar a la meta en gran duelo con Adrián Solano que lógicamente clasificó de séptimo.

Miguel Ángel Sánchez entró de octavo y el guatemalteco Jaime Duarte de noveno.

En esta misma sección ofrecemos la clasificación total de la etapa aunque sin tiempos oficiales ya que éstos fueron dados en horas de la noche y ya nuestra edición estaba en prensa.

También damos la clasificación general, la posición de las cuartetas y de los premios de montaña pero repitiendo que no son oficiales estos datos sino que los hemos tratado de homologar de acuerdo con nuestros apuntes de las etapas anteriores.

Hoy continúa la vuelta con su octava etapa que será de ciento treinta y seis kilómetros entre San José y Turrialba.

Etapa muy difícil no sólo por la distancia sino por lo mal que está la carretera.

El record de esta distancia lo tiene el excampeón nacional José Luis Sánchez de 4 horas, once minutos y doce segundos.

Como hoy no trabajaremos será en la edición del domingo que les demos toda la información de las etapas octava y novena.



ALCANTARA EN PURISCAL: Ya el rutero azteca se había escapado y pasó por la ciudad de Puriscal con clara ventaja. Ahí se improvisó una meta para conceder varios premios que habían sido donados por el

comercio local y algunas organizaciones. Todos fueron acaparados por el líder que se mantendría en punta hasta la meta en San José.



ASISTENCIA POPULAR: Las vueltas ciclistas provocan un gran deseo de ayudar en toda la ciudadanía. Véase el gesto de un aficionado que estaba listo para darle agua

en una vasija plástica al líder de la etapa de ayer Agustín Alcántara cuando pasaba por San José. Hasta las mujeres preparan flores o pétalos para lanzarlos a los ruteros.



CAIDA DE SOTO: El campeón nacional José Manuel Soto estuvo a punto de sufrir un serio accidente cerca de Puriscal cuando al salir de una curva se topó con dos vehículos. Se tuvo que lanzar de su bicicleta pe-

ro siempre fue ligeramente rozado por uno de ellos. Al caer se golpeó la cabeza y el tórax pero siguió corriendo después de recibir ayuda.



ALCANTARA HACIA LA META: Con un ritmo perfecto y una determinación total corrió ayer el famoso rutero mexicano. Nadie pudo ponerse a su paso y fue el triunfador absoluto. Ha ganado cuatro de las siete etapas y todavía su compañero de cuarteta García Infante lo supera en tiempo y sigue de puntero de la vuelta.

Los mejores REPORTAJES GRAFICOS en LA REPUBLICA



Deportes

por Luis Cortés P.



UN CLASICO EUROPEO: El encuentro de hoy primero de enero en el estadio capitalino estará a cargo de los dos equipos extranjeros que están interviniendo en el torneo cuadrangular que auspicia la Fedefútbol. Será un verdadero clásico europeo en que bregarán los checoslovacos del UDA DUKLA y los yugoslavos del VELES MOS-

TER. La afición tendrá así ocasión de ver algo excepcional porque para presenciar un cotejo de esta naturaleza habría que viajar hasta el viejo continente. Lógicamente será el partido más caro del torneo. Dará comienzo a las tres y media de la tarde.

Posición de equipos

1—Windsor (México)	85-31-32
2—Spree (Costa Rica)	87-00-14
3—Guatemala	89-00-03
4—Policía Nacional	89-13-01
5—Juventud	95-05-11
6—Nicaragua	99-23-12

Los cinco mejor clasificados

1—Arturo García Infante (México)	28-10-35
2—Agustín Alcántara (México)	28-14-10
3—José Manuel Soto (Costa Rica)	28-43-37
4—Adrián Solano (Costa Rica)	28-47-33
5—Miguel A. Sánchez (Costa Rica)	28-59-03

Carta que agradecemos

23 de diciembre - 1970

Señor Luis Cartín P.
LA REPUBLICA
Estimado señor:

En nombre del Consejo Nacional de Deportes y en el mío propio, quiero hacer de su conocimiento que esta Dirección General se siente sumamente agradecida por la valiosa cooperación con que nos dispensa y que ha sido de gran beneficio para el deporte nacional en el año que termina.

Deseo hacer hincapié en tal hecho, ya que por medio de su colaboración hemos podido enterar a la opinión pública especialmente a la deportiva, cuáles han sido las realizaciones y cuáles las metas trazadas de antemano para alcanzarlas el año próximo.

Le reitero mi agradecimiento y deseándole muchos éxitos en su noble labor me suscribo con todo aprecio y consideración,

Rafael Angel González Cubero
Director General.

Etapa de ayer

1—Agustín Alcántara (Windsor)	3-40-39
2—Arturo García Infante (Windsor)	3-42-03
3—Agustín Juárez (Windsor)	3-42-03
4—Saturnino Rustrián (Guatemala)	3-43-04
5—German Sánchez (Spree)	3-47-34
6—José Manuel Soto (Spree)	3-49-16
7—Adrián Solano (Policía Nal.)	3-49-16
8—Miguel A. Sánchez (Spree)	3-50-22
9—Jaime Duarte (Guatemala)	3-53-17
10—César Del Cid (Guatemala)	3-54-27
11—José F. Calderón (Juventud)	3-54-37
12—Rigoberto Soto (Spree)	3-57-25
13—Carlos Venegas (Policía Nal.)	3-57-35
14—Domingo Domínguez (Policía Nal.)	3-57-35
15—Marcelo Ochoa (Guatemala)	3-57-54
16—Manuel Larcrespada (Nicaragua)	4-05-36
17—Arnulfo Piedra (Juventud)	4-05-40
18—Walter Solano	4-06-30

Ciclistas recibirán premios en Turrialba

La hermosa ciudad de Turrialba ha preparado un gran recibimiento para los ciclistas que hoy los visitarán en la octava etapa de la Sexta Vuelta Ciclista a Costa Rica. El comercio y algunas otras personas han contribuido para la compra de trofeos que serán entregados en la siguiente forma:

TROFEO.—Para el primer ciclista costarricense que llegue a Turrialba.

TROFEO.—Para el primero que llegue a Turrialba cualquiera que sea su nacionalidad.

TROFEO.—Para el primer ciclista de los juveniles que llegue a la ciudad.

TROFEO.—Para el primer ciclista que pase por la Mueblería Gutiérrez.

MEDALLA.—A José Francisco Calderón, corredor de Turrialba que ha tomado parte en todas las anteriores y presente vuelta.

MEDALLA.—Al ciclista que llegue de último a Turrialba.

NOTA.—Se nos dijo que se está tratando de conseguir más para estimular al máximo los corredores.

Es importante destacar que los ciclistas no se detendrán en Turrialba sino que sólo llegarán para retornar a San José por lo que los trofeos y premios se entregarán en forma indirecta.

¿Debilidad constante?

Nutrisón es la fórmula balanceada para restituir la energía física y mental que Ud. diariamente consume.

Nutrisón contiene además, poderosos estimulantes del apetito.

Nutrisón es ideal para niños, adultos y ancianos.

NUTRISON

Energía verdadera 24 horas al día.

Posibles alineaciones

UDA DUKLA

VIKTOR

CADEK, NOVAK, DVORAK, BENDL

CELETA STRUNKS

MASOK, BASENOWSKI, HUDE, GAZJDUSCK

VELEZ MOSTRA

Marich

DERETICH, VLADIC, TOPICH, BAYEVICH

KORDICH, BILICH

ROPICH, BAJEVICH, SCTICH, PRSKALO

Motociclismo internacional para el próximo sábado

El público amante del motociclismo se apresta a presenciar con todo entusiasmo la CARRERA INTERNACIONAL DE MOTOCICLISMO que se llevará a cabo el sábado 2 de Enero de 1971 a las 12 Meridiano en el Circuito Ciudad de San José (SITUADO ALREDEDOR DEL ESTADIO NACIONAL Y AVENIDA DE LAS AMERICAS). EXTRANJEROS: PANAMEROS Y NICARAGÜENSES.

Como dato importante para los lectores les hacemos saber que aparte de los corredores costarricenses, vendrán también a competir en ese evento, entre otros los corredores nicaragüenses Humberto Marengo y Richard Zamora, y el panameño Enrique Howel y el tico-panameño Rafael Enrique Chang, todos ellos con destacada actuación en el pasado Campeonato Centroamericano de Motociclismo celebrado en el mes de Abril de 1970 en la hermana República de Panamá.

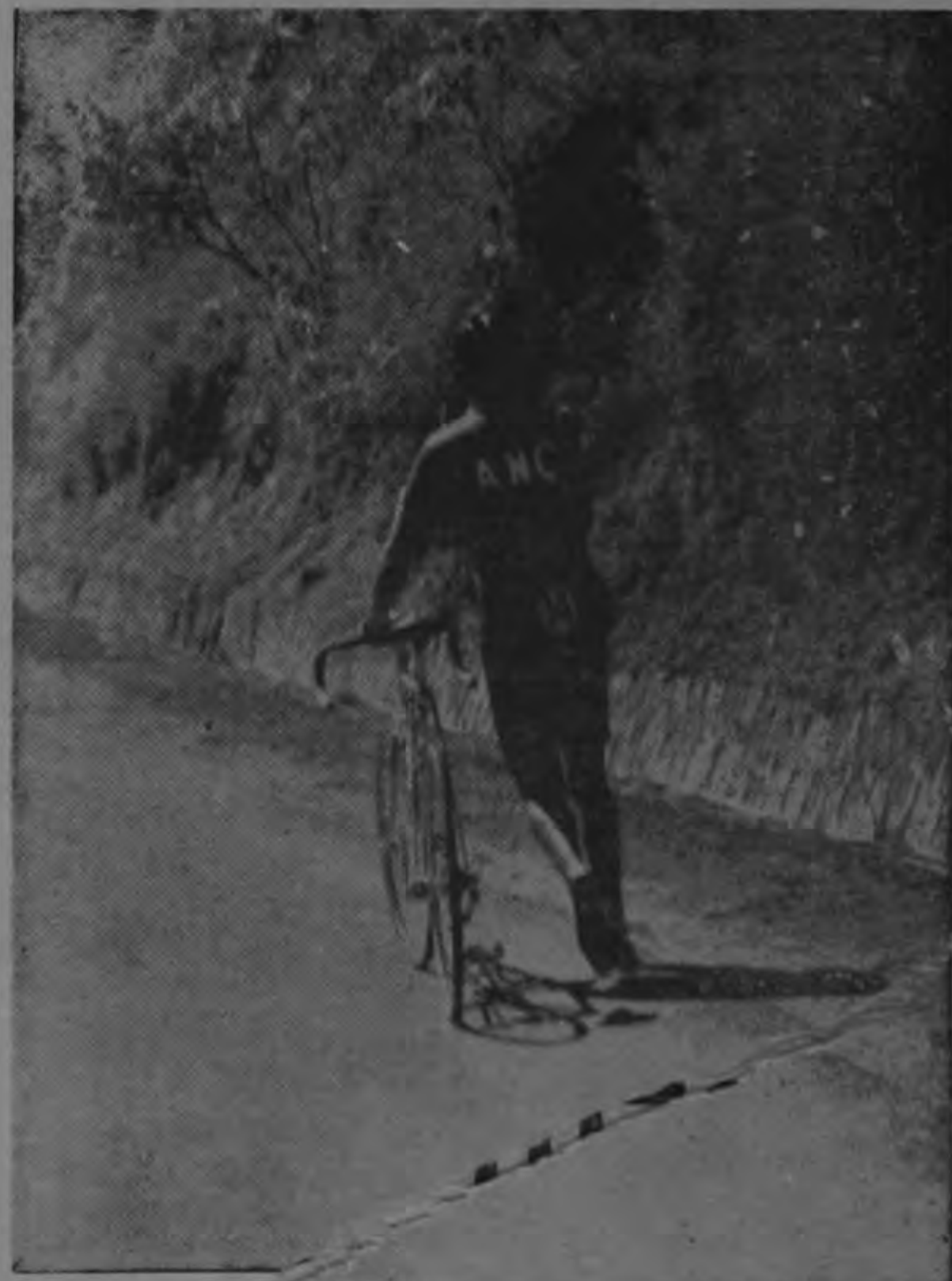
CATEGORIAS:

Se correrán las siguientes Categorías:
Categoría de 50 cc. a 5 vueltas al Circuito.
Categoría de 100 cc. a 10 vueltas al Circuito.
Categoría de 125 cc. a 15 vueltas al Circuito.
Categoría LIBRE a 20 vueltas al Circuito.

El Moto Club de Costa Rica organiza este evento con el patrocinio de la Comisión de Fiestas Cívicas de fin de año, la que dará Trofeos a los tres primeros lugares de cada categoría.

Por este medio se da cita a los corredores nacionales a la Junta de Pilotos que se llevará a cabo hoy a las 8 de la noche en las Oficinas de el Moto Club de Costa Rica, situadas al costado sur del Gimnasio Nacional.

Los organizadores para esa oportunidad contarán con la valiosa colaboración de la Cruz Roja Costarricense, de la Guardia Civil, de Radiopatrullas y desde luego con los Inspectores de Tránsito que regularán el desarrollo de la competencia.



AUNQUE SEA A PIE: El espíritu que ha reinado en esta sexta vuelta ciclista queda recogido en esta gráfica. El de Luis Campos de la Cuarteta de la Asociación Nacional de Ciclismo mientras le llegan a ayudar pues uno de sus tubulares se pinchó, gana tiempo corriendo por la carretera para ganar algunos minutos.

El 11 de enero se inicia la VII Copa del Café

El Comité Organizador de la VII Copa del Café está trabajando muy duro para que la edición de este año sea tan llena de éxitos como las anteriores. Se ha señalado como fecha de inicio el 11 de enero y estarán participando en ella tenis juveniles de América, Europa, África y Asia.

Lo más importante es que en ella estarán los jugadores que más se distinguieron en el Orange Bowl de Miami; los finalistas Byrom Geoffrey y Harold Sa'omon de los Estados Unidos; Byrom Bertram el campeón mundial de nacionalidad sudafricana y el sueco Leif Johansson

una de las figuras más capacitadas de Europa.

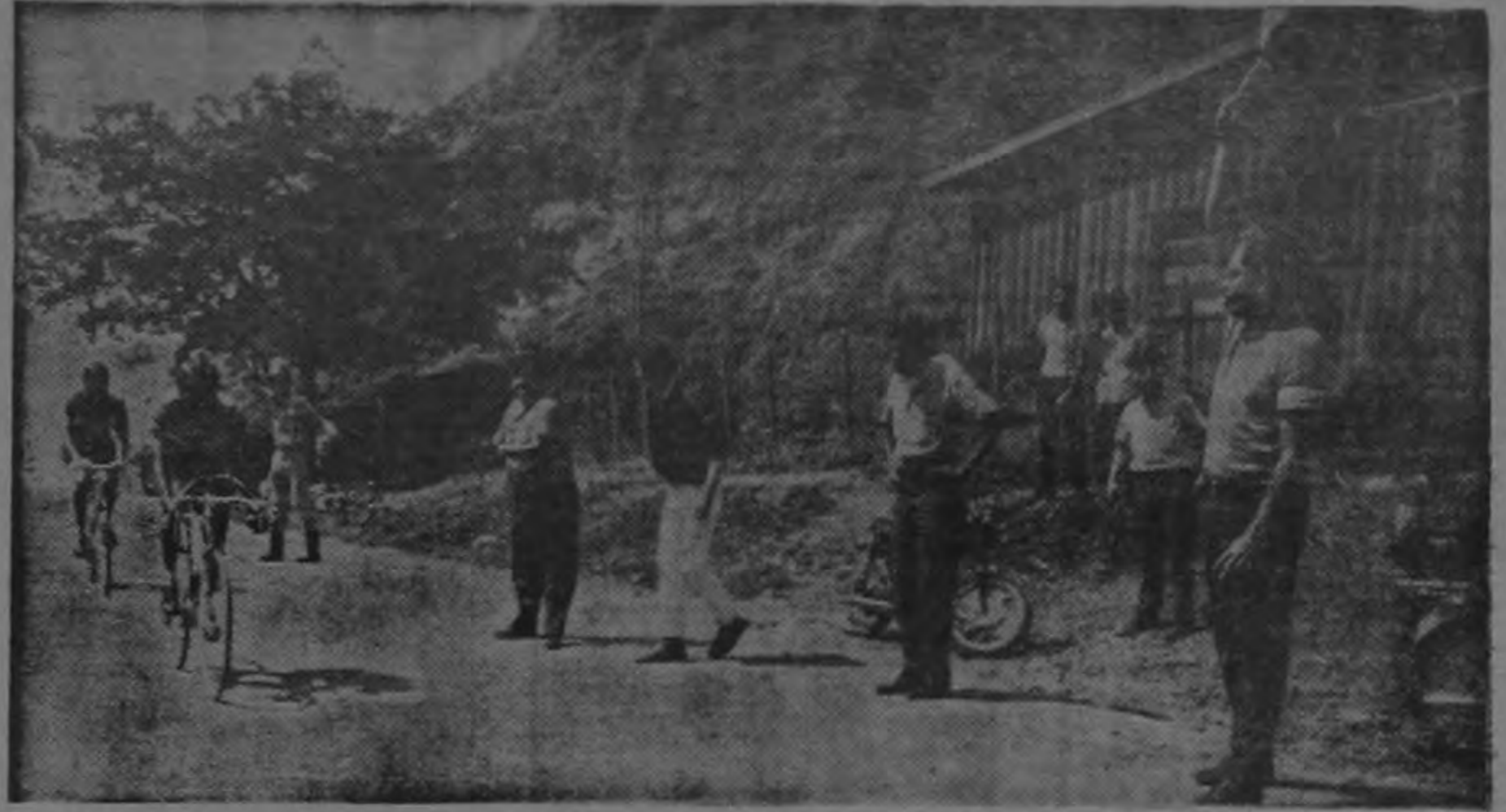
Costa Rica se prepara una vez más para que el torneo de características mundiales sea el máximo atractivo del tenis juvenil de América Latina y para ello el Costa Rica Country Club ha preparado sus canchas en magnífica forma.

LA REPUBLICA ofrecerá a partir del próximo lunes 4 de enero una columna dedicada a la Copa del Café en la que ofreceremos a nuestros lectores la historia de las seis anteriores lo mismo que otros detalles importantes.

Presidente de la República ofreció la ayuda económica para las futuras vueltas ciclisticas a Costa Rica

El Presidente de la República señor José Figueres Ferrer ofreció la ayuda económica para las próximas Vueltas Ciclisticas a Costa Rica. El enorme interés que despierta este acontecimiento deportivo en todo el país ha hecho que el máximo mandatario incluya en el presupuesto nacional el dinero para que las futuras sean un éxito y se preparen con bastante tiempo para que no hayan problemas. También, dispuso declarar oficial al Comité Organizador para que trabaje en mejor forma con el apoyo del Gobierno.

El Presidente de la República señor José Figueres Ferrer ofreció la ayuda económica para las próximas Vueltas Ciclisticas a Costa Rica. El enorme interés que despierta este acontecimiento deportivo en todo el país ha hecho que el máximo mandatario incluya en el presupuesto nacional el dinero para que las futuras sean un éxito y se preparen con bastante tiempo para que no hayan problemas. También, dispuso declarar oficial al Comité Organizador para que trabaje en mejor forma con el apoyo del Gobierno.



PREMIO DE MONTAÑA: El corredor azteca Agustín Alcántara ganó ayer los dos premios de montaña para subir al primer lugar de esa categoría. Aquí lo vemos cuando seguido muy de cerca por su compañero

García Infante va a ganar el primero de ellos. Los mexicanos están así dominando la vuelta individualmente, por equipos y en los premios de montaña.



Premio de Montaña en el Alto de Santiago, cerca de San Ramón para José Manuel Soto. Después del aire cálido del mar, las brisas tonificantes de la montaña. Esa es la ruta de los vencedores.

CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA.

Nº 496
24 de noviembre de 1970.

Señor
William Reuben A.
Gerente General
Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica (JAPDEVA).
LIMON.

Estimado señor Gerente:

La Junta Directiva de la Cámara de Comercio, en su sesión Nº 43 del 18 de los corrientes, conoció de su estimable carta 4685 del 7 de noviembre, en la cual comunica usted la rebaja en el recargo sobre los fletes marítimos acordada por la WITASS del 30% existente a un 10%, efectiva a partir del 1º de noviembre en curso.

Al respecto, se acordó manifestar a la institución que dignamente representa, el reconocimiento por la colaboración que viene prestando en las gestiones tendientes a normalizar los fletes marítimos, así como instarle para que continúe en esa labor de bien nacional.

Al comunicarle lo anterior, aprovechamos la oportunidad para suscribirnos de usted, atentos, seguros servidores,

Cámara de Comercio de Costa Rica

ALDO TANZI C.
Secretario.

Preliminar de la Escuela de Fútbol hoy

La Federación de Fútbol informa que los alumnos de la Escuela de Fútbol a cargo del Profesor Hugo Tassara harán hoy antes del juego entre el UDA Dukla y el Velez Mostar una exhibición de su progreso celebrando un juego de demostración explicado por medio de los parlantes del Estadio Nacional que dará inicio a la 1.30 pm.

La Escuela de Fútbol que apenas tiene un mes de trabajo ha venido dando muy buenos resultados ya que los muchachos cumplen con una excelente asistencia y sobre todo, trabajan con enorme entusiasmo bajo la sabia dirección del chileno Tassara que se especializa en trabajar en equipos menores con miras a la formación de figuras grandes para el fútbol del futuro.

La demostración que harán los pequeños estudiantes de fútbol sin duda es un atractivo más para el encuentro que protagonizarán checos y yugoslavos.

Estado del torneo español

MADRID. —AP— Tabla de posiciones del fútbol español con número de partidos jugados, ganados, empatados, perdidos, goles a favor y en contra y puntaje en el respectivo orden.

EQUIPOS	J	G	E	J	GF	GC	Pts.
BARCELONA	15	10	2	3	21	12	22
VALENCIA	15	9	3	3	21	10	21
ATL. DE MADRID	15	8	5	2	22	11	21
REAL MADRID	15	7	5	3	28	15	19
CELTA	15	8	3	4	19	16	19
ATL. DE BILBAO	15	6	5	4	24	16	17
SEVILLA	15	7	3	5	18	19	17
REAL SOCIEDAD	15	5	5	5	12	13	15
GRANADA	15	5	4	6	19	19	14
GIJON	15	5	3	7	18	28	13
LAS PALMAS	15	2	7	6	19	26	11
SABADELL	15	4	3	8	17	24	11
ESPAÑOL	15	3	5	7	9	15	11
ZARAGOZA	15	2	6	7	11	25	10
ELCHE	15	1	7	7	16	21	9

Los mejores REPORTAJES GRAFICOS en LA REPUBLICA



¿Conoce Ud. la COSTA RICA de hoy?

LA REPUBLICA AVISOS CLASIFICADOS

EMPLEOS

- Nº 1111 PARA TRABAJAR EN LA EMPRESA PRIVADA SE NECESITA:**
—Empleadas domésticas con experiencia y muy buenas recomendaciones.
—Un cajista con experiencia.
—Un laminador con experiencia.
—Un electricista con experiencia en arrollado de motores.
—Un repujador (tornos) en aluminio con experiencia.
—Un trailerero con experiencia.
—Un encuadernador con experiencia.
—Mensajeros con moto propia.
PARA MAS INFORMES EN EL MINISTERIO DE TRABAJO, SEXTO PISO EDIFICIO RAVENTOS, CON CARTAS DE RECOMENDACION. (30-1)
- Nº 0451. SE NECESITAN SERVIDORAS DOMESTICAS, BUENA PRESENCIA. — MAGNIFICA REMUNERACION, POCAS HORAS DE TRABAJO. ENTREVISTA EN PUBLICITARIA MODERNA DE 9.00 A. M. A 12 M. Y DE 2.00 A 6.00 P.M.; LAS ENTREVISTAS SE REALIZARAN LOS DIAS 4 Y 5 DE ENERO DE 1971.** (4-1)

VARIOS

- Nº 0404. FUTBOLINES de juguete; belleza y calidad, a precio de fábrica. Diversiones Deportivas Cortés, del Teatro Ideal 250 varas al Este casa 1638. Teléfono 21-43-78.** (30-1)
- Nº 46909. NO OLVIDE nunca que para sus desarreglos hepáticos y colitis crónica debe tomar PECTOBILINA. Que el YODIVAL es un preparado a base de aceite puro de hígado de bacalao y yodo y que es inmejorable para los niños en todas sus edades porque ayuda al proceso del crecimiento. FERROCUPRIN Nº 1, Nº 2 para niños y adultos especialidad contra las anemias en sus diferentes estados. YODAR SENOL el vino reconstituyente para estimular el apetito y las actividades orgánicas usadas y recomendadas por el recordado Dr. Corvetti, durante su larga vida profesional. Pruebe y convéncese use YUYICIDA para esas molestias de los yuyos. Pruebe REO MATIC. Magnifico para los persistentes dolores de reumatismo. NOKAL COMPUESTO. Para infecciones y úlceras de la piel y la incomparable y muy usada CREMA ALBA. Para las quemaduras propias del bebé. BACTERICIDA. Todo estos precios al alcance de todo el mundo y los respalda su nombre: Laboratorio Central de Juan Bautista Ortiz Escalante.** (5-1)

- Nº 1111. VESTIDOS, zapatos, carteras y otros artículos de uso persona, a muy bajos precios. Haga sus compras para Navidad en Tienda Apel (Asociación Pro Enfermo Lisado). Tienda de Beneficencia situada al costado Oeste de la Caja Costarricense de Seguro Social.** (31-12)
- Nº 0221. FUMIGADORA SOLO una... como Fuminac ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Fumigadora Fuminac, 21-46-47; 21-49-49.** (30-1)
- Nº 0433. HUEVO FRESCO. — OVOTECA. TELEFONO 21-04-65.** (16-1)
- Nº 0422 — EXTRACCION DE CENIZA en los cieles rasos con equipos de aspiradoras Teléfono 21-66-77** (30-1)
- Nº 0430. CANARIOS importados de excelente canto le ofrece para su regalo de navidad El Semillero Ltda. Apartado 783 San José.** (6-1)
- 0221 FUMIGADORA FUMINAC.** Mantenga su casa libre de insectos y roedores utilizando nuestros servicios. Pida presupuesto sin compromiso. 21-46-47. 21-49-49. (12-1)

- Nº 0452. MAESTRA titulada prepara alumnos aplazados en sus asignaturas. Informes 21-32-53.** (7-1)
- Nº 1987. SE COMPRA plataforma sola o furgón de eje, sencillo para cabezal Mack— Ofertas al apartado 1742. San José.** (19-2)
- Nº 0336. CENTRO de traducción Teléfono 21-50-64. (Vea nuestro anuncio en página 244 Directorio Telefónico).** (29-12)
- Nº 0418 — DR. MIGUEZ médico y cirujano, Universidad de Santiago de Compostela España. Consulta situada en los bajos de Discolandia Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfono Hab. 25-29-31 Oficina 21-94-50. Atiende llamadas noche y día, inclusive feriados domingos. (30-1)**
- Nº 0427 — FUMIGADORA — CRUZ Verde, exterminio de insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Teléfono 21-66-66, 21-77-77** (30-1)

- Nº 0384. CURSOS INGLES especiales para ejecutivos, secretarías, amas de casa y colegiales. Método sencillo y práctico comprobado con beca de AID. Instrucción individual para aprender mejor y más rápidamente. Horario a conveniencia del interesado. Precio módico (€ 5.00 hora). Resultados efectivos. Centro de Traducción. 21-50-64.** (30-1)

- Nº 0417 — TALLER ROSALES anuncia su nuevo servicio de examen y reparación de radiadores con su moderno equipo INLAND, importado para servirle al momento y atendido por un especialista entrenado en la propia fábrica. TALLER ROSALES, 400 varas Sur del Pipilo, carretera a Desamparados.** (30-1)

- Nº 0428 — LIMPIEZA DE TANQUES SEPTICOS. Compañía Fumigadora Cruz Verde. Teléfonos 21-66-66; 21-66-77.** (7-1)

- Nº 0419 TALLER El Comercio ofrece canoas, bajantes, chumeneas, verjas, armaduras, reparación cañerías, carpinterías, electricidad, soldadura eléctrica en general. Servicio a domicilio. Teléfono 21-29-74 y 21-82-51 75 varas norte del cine Líbano.** (30-1)

- Nº. 0401. LAVADO . SECO de alfombras a domicilio. Solicite información al 21-49-49. (7-87)**

- Nº 01313 — MOSAICOS DE PRIMERA CALIDAD EN NUEVOS COLORES. LE OFRECE FABRICA EDGAR VILLALOBOS. TELEFONO 21-94-68. ESQUINA SUROESTE LICEO DE COSTA RICA.** (18-1)

PROPIEDADES

- Nº 0438 LOTES... SABANA, Nupelatura, Favorita, Beta, Lomalinda, Americana, Montealegre, Dent, Paulina, Curridabat, Mario Jenkins, 22-28-91.** (5-1)
- Nº 0416. SEÑORES industriales: en urbanización Industrial La Uruca, lotes de 2500 varas cuadradas hasta 15.000 varas. No espere porque luego tendrá que comprar terrenos más lejos, lo que le acarrearía gastos de transportación y viáticos mayores. Damos facilidades de pago. Informes teléfono 22-32-12.** (6-1)
- Nº 0411. LOTES ... contiguo a residencial Los Colegios. Listos para construir. Facilidad de pago: Informes. Teléfonos 21-52-70, 21-74-38. Oficina "TEL" Edificio Discolandia, Nº 302.** (30-1)

- Nº 0437 SABANA SUR: preciosos lotes nueva Urbanización cerca Colegio Médicos. Apresúrese. Facilidad de pago. Jenkins, 22-28-91.** (5-1)

- Nº 0447. SEÑORES INDUSTRIALES: en urbanización Industrial La Uruca, lotes de 2500 varas cuadradas hasta 15.000 varas. No espere porque luego tendrá que comprar terrenos más lejos, lo que le acarrearía gastos de transportación y viáticos mayores. Damos facilidades de pago. Informes teléfono 22-32-12.** (6-1)

- Nº 0448. LOTES en Residencial Mary Mil, en La Uruca... € 3.000.00 de prima; saldo 100 meses plazo sin intereses. No espere más tiempo si quiere ganar plusvalía. Informes teléfono 22-32-12.** (6-1)

- Nº 0410 CONSTRUYA SU CASA económicamente, en condiciones de contado, con el constructor que quiera, en el lote que usted tenga o quiera comprar. En el Instituto de Vivienda —INVU— le prestamos el 75% del total de su costo, cuando usted complete —en cuotas mensuales de ahorro— el 25% del monto que necesite y el 6% de los gastos (escrituras, avalúos, administrativos) El total del costo de su casa puede ser desde € 5.000.00 hasta... € 100.000.00 y la cuota mensual del ahorro y los gastos desde € 13.00 hasta € 616.00. Disfrute además de otros 7 beneficios adicionales para su economía y seguridad.**

OFICINA
Lte. Teodoro Martíen
Agente autorizado
Teléfono 25-28-82 (30-1)

- Nº 0277 LOS MEJORES LOTES**
En Bº ESCALANTE
En Bº LA PAULINA
En Bº ESQUIVEL BONILLA
En Bº JARDIN AUTOPISTA
En SAN RAFAEL ESCAZU
En SANTA ANA. Una ganancia.
Seis en Bo. Carranza
ADEMÁS OFREZCO: LUJOSA MANSION en Colonia del Río LA MEJOR RESIDENCIA del Bº México OTRA BELLISIMA frente carretera antes de entrada al Country Club. OTRA MAS EN ESCAZU, que también se alquila
RICARDO SAUMA D.
22-01-58. (30-1)

- N. 0432. LOTES EN MODERNA URBANIZACION. ALUM BRADO MERCURIO. HASTA 100 MESES PLAZO, INMEDIACIONES TENNIS CLUB. TELEFONOS 21-67-31 y 25-21-67.** (15-1)

- Nº 1991. 2 FINCAS ganaderas contiguas se venden, carretera Siquirres, sin peligro de inundaciones ni interrupción de transportes; 99 kilómetros de San José, 2 horas en automóvil, una de 1.100 manzanas a € 425.00 manzana; otra de 300 manzanas a € 1.500.00 manzanas. Facilidades telefones 25-53-14 y 21-53-09. Apartado 2961.** (8-1)

GANADERIA

- Nº 0364. SRES. AGRICULTORES E INDUSTRIALES: PARA SUS TRASLADOS DE TRACTORES Y TODA CLASE DE MAQUINARIA, PIDA LOS SERVICIOS DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES ZELEDON HNOS. LTDA LA UNICA EMPRESA ESPECIALIZADA EN EL RAMO. APDO. 1793 — TELEFONOS: 21-12-84 y 21-97-38.** (30-1)

ALQUILERES

- Nº 1993. SE ALQUILA apartamento de lujo. Residencias San Marcos. Teléfonos 25-49-83.** (3-1)

- Nº 0441. ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación. Caballero Precios módicos. 21-96-13.** (5-1)

- Nº 1938. GONZALEZ Lahmann alquilo confortable casa de madera, bien pintada totalmente amueblada, cochera, jardín, teléfono € 1.400.00, Oficina 21-21-20. Habitación 22-67-93.** (14-1)

MAQUINARIA

- Nº 0435. ACERO inoxidable planchas, tubos barras para lechería e industria química en Electro Mercantil S. A. Edificio Los Leones (18-1)**

- Nº 0436. MOTOR FUERA de borda de 35 H. P. Evinrude, vendemos en perfecto estado. Saturnia, S. A. Teléfono 25-41-15.** (6-1)

- Nº 1984. TENGO TRAPICHE tres manzanas con presión hidráulica, con reductos de 30 caballos. En muy buenas condiciones. Puede verse en Taller Carazo, La Uruca. Entenderse con Aurelio Mora Rojas 22-13-53. Desamparados.** (6-1)

- Nº 1986. CARGADOR de orugas en muy buen estado se vende. Informes Rodrigo Gargallo. Teléfono 22-60-13.** (6-1)

- Nº 407 "TALLER GUILLERMO SANABRIA A." Teléfono 22-61-25 Ap. 2403**

TIENE PARA VENDER AL MEJOR PRECIO:

- Motores Diesel nuevos de 4 H. P.
Motores eléctricos varios tipos.
Molinos para café, maíz crudo y cocido.
Máquinas para moler carne.
Batidora para pastas alimenticias.
Sierra mecánica de 20".
Engranajes para reducir velocidades.
Arjotes en varios tamaños.
Máquinas de picar pasto del país.
Surtido de repuestos para máquinas picar pasto.
Lote de barras transmisión varios gruesos.
Repuestos para trapiche y arados
Bombas agua diferentes tipos.
Poleas planas, americanas y tipo "V".
Trapiches para usar con motor Nos. 1 - 2 - 3.
GANGAS: Motor diésel International 50 H. P.
Trapiche Nº 3 con motor Diésel de 12 H. P.
Pallas y demás implementos € 16.000.
Motor Perkins diésel para Pick-up o camión.
Motor Hannomak para tractor.
NOTA: COMPRAMOS METALES DE TODA CLASE. (30-1)

MUEBLES



- Nº 0440. ENSERES HOGAREÑOS, S. A. donde su dinero compra más. Frente a Uribe y Pagés. Tel. 21-25-86.** (8-1)

- Nº 0440. ENSERES HOGAREÑOS, S. A. compra de contado, toda clase de enseres para el hogar en buenas condiciones. Frente a Uribe y Pagés, Teléfono 21-25-86.** (8-1)

- Nº 0440. APROVECHE el aguilnaldo y compre lo que se necesita para su hogar con grandes facilidades y a precios de oportunidad. Enseres Hogareños S. A., frente a Uribe y Pagés. Tel. 21-25-86. Visite nos y se convencerá! (8-1)**

- Nº 0440. ENSERES HOGAREÑOS, S. A. vende de ocasión con grandes facilidades de pago, juegos de comedor, dormitorio, sala, refrigeradoras, cocinas, televisores, lavadoras automáticas y muchos otros artículos para el hogar. Frente a Uribe y Pagés. Tel. 21-25-86.** (4-1)

VEHICULOS

- Nº 1994. CHEVY NOVA 1969. Cuerpo Diplomático 26.000 id lómetros. Urgente Informarse Teléfono 22-21-28.** (4-1)

- Nº 1969. RADIADORES completos, americanos, 23" ancho por 21" alto, regalamos a... € 350.00 cada uno. Cantidad limitada. Teléfono 21-36-74.** (27-11)

- Nº 397 MACAYA MAQUINARIA. Teléfono 21-58-30 — Apartado 10.000. Vende:**

- PICK-UP**
C-9457 International 1200 Motor diésel D-301 con cajón madera 1/2 1968
CAMIONES DE CARGA
C-11560 Toyota Motor diésel - cajón madera 3/4 1963
C-5954 Dodge 500. Motor diésel D-354 con cajón madera 4/4 1963
C-12086 International, Motor D-354 con cajón de madera 3/4 1964
C-12537 International Rod-RDF-190 china tandem motor Cummins 12 1963
Ford Thames Mod-750 con motor diésel cajón ganadero 5 1968

- PANEL**
International, Motor gasolina 6 cilindros 4 puertas 1 1968

- MICROBUS**
29430 Ford Falcón, 12 pasajeros - motor 6 cilindros 1 1/2 1963
Mercedes Benz, Motor diésel - 17 pasajeros 1 1/2 1959
No compre sus vehículos usados sin antes consultar nuestros precios (28-1)

- Nº 1985. VENDO MOTOR Volkswagen, modelo 68. Perfecto estado, € 2.000.00, contado. Teléfono 22-44-22. Rodolfo Gamboa C.**

- Nº 1992. OPORTUNIDAD: ven de jancha 17 pies, motor Chrysler 45 H. P. arranque eléctrico, Teleflex, trayler con barra de torsión, € 10.900.00. Informes teléfono 22-36-96.** (3-1)

DINERO

- Nº 0444. DINERO para hipotecas primero y segundo grados. Cualquier cantidad. Honorades, ayuda. Oficina "Memoracuña". Catedral 200 Sur 73 Este, teléfono 21-21-20. Habitación 22-67-93.** (30-1)

- Nº 0420 — FICASA AVENIDA Tercera, frente Enbajada Americana. Dinero, rápido y fácil. Con garantía fiduciaria, prendaria e hipotecaria. Teléfono 22-70-30** (30-1)

PARA SU AVISO ECONOMICO



HAGA USO DE LOS ECONOMICOS Y EFECTIVOS DE LA REPUBLICA HACIENDO UNA SIMPLE LLAMADA A LOS TELEFONOS 21-04-29 o 21-03-53. Sr. Mario González.

Médicos graduados abandonan estudios

"A priori" puede señalarse que un número importante de médicos, interrumpen su educación después de graduados, con la indeseable consecuencia para la comunidad de que su eficacia disminuye con los años, porque el progreso de la ciencia continúa", dijo a LA REPUBLICA el Dr. Edgar Mohs, Vice-ministro de Salubridad Pública, comentando las necesidades de una nueva estrategia para la salud de los costarricenses.

"Si el número de médicos en esta situación fuera significativo, nuestra organización médica estaría sufriendo el impacto cuantitativo de un bajo rendimiento".

"Es impostergable la creación de un sistema que permita la educación continuada, lo cual produciría una mejor utilización y por un tiempo mayor de un profesional de tan alto costo".

Finaliza diciendo el Dr. Mohs "que es muy posible que la conciencia que tiene el médico de la poca utilidad social de su trabajo, cuando atiende enfermedades infecciosas y desnutrición, sea un factor que también contribuya a un bajo rendimiento".

Nombrado Director del Hospital México

En el Seguro Social se han efectuado algunos movimientos de personal en los últimos días. Al doctor Carlos Manuel Prada Díaz se le encomendó la Dirección del Hospital México y de la Subdirección y Jefatura de Consulta Externa se hizo cargo el doctor Federico Faerrón.

A partir del cuatro de enero del año entrante, el doctor Enrique Urbina González, quien tenía a su cargo la Dirección del Hospital México, pasa a la Oficina de Supervisión de Hospitales y el doctor Rafael Ruano Riesgo, Jefe de Consulta Externa del Hospital México, ocupará la Oficina de Supervisión de Clínicas periféricas, Dispensarios y Sucursales de todo el país.

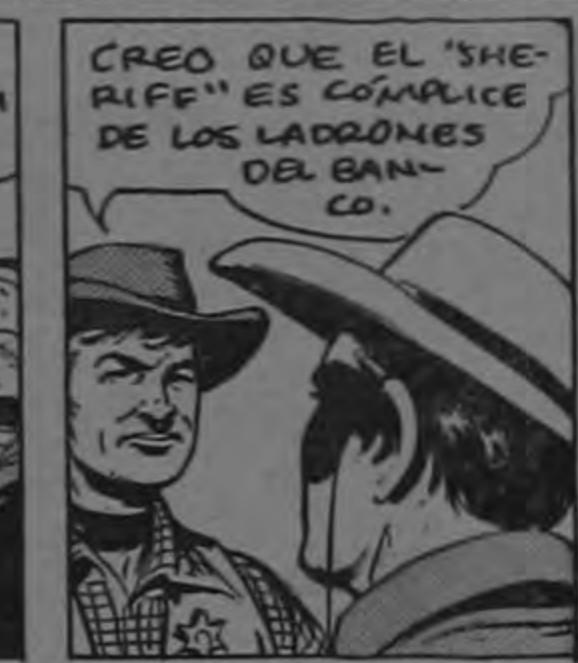
Ambas oficinas están adscritas al Departamento de Prestaciones Médicas de la Caja, el cual ha sido revitalizado.

Renovada la Directiva del Colegio de Abogados

En Asamblea General efectuada recientemente, el Colegio de Abogados renovó parcialmente su Junta Directiva en la siguiente forma:

- Presidente: Lic. Rodrigo Odio González
- Vicepresidente: Lic. Rafael Valle Guzmán
- Secretario: Lic. Mario Herrera Barrantes
- Prosecretario: Lic. Mario Gómez Calvo
- Tesorero: Lic. Rodrigo Oreamuno Blanco
- Fiscal: Lic. Rafael Villegas Antillón
- Vocal 1° Lic. Brunello Vincenzi Peñaranda
- Vocal 2° Lic. Mario Barrantes Sáenz
- Vocal 3° Lic. German Serrano Pinto
- Vocal 4° Lic. Rolando Chacón Murillo
- Vocal 5° Lic. Carlos Carro Zúñiga

Según la Ley Orgánica del Colegio, cada año se renueva la mitad de los miembros de la Junta Directiva, correspondiendo las designaciones citadas al



MANDRAKE EL MAGI

EL FANTASMA

ARCHIE

EL GUARDIAN SOLITARIO

ROLDAN EL TEMERARIO

ARCHIE

AGENTE SECRETO CORRIGAN

Un gran suceso teatral

Marsillach y la Compañía del Teatro de la Comedia de Madrid en "En Tartufo de Moliere" españolizado por

Enrique Llovet

El público costarricense está en vísperas de admirar uno de los triunfos teatrales más extraordinarios que se han registrado en los últimos años. A mediados del año 1969 la Compañía titular del Teatro de la Comedia de Madrid, dirigida por el gran actor y director ADOLFO MARSILLACH, estrenó una reconstrucción, llamémosla así, de la obra inmortal del MOLIERE "EL TARTUFO" la cual fue españolizada y modernizada por el gran literato español ENRIQUE LLOVET. Fue tal el éxito obtenido, que el mencionado Teatro madrileño se dio el lujo de celebrar la 900 representación consecutiva de tal obra.

El diario madrileño "ABC" dijo, en esa ocasión estas trascendentes frases: "Una cosa es adaptar una obra y otra muy diferente es destrozarla, so pretexto de una modernización, este comentario lo hacemos a punto y con motivo de la genial "recreación" del TARTUFO hecha por ENRIQUE LLOVET, que nos ofreció una noche memorable de gran teatro, la Compañía

del Teatro de la Comedia, encabezada y dirigida por un actor excepcional que lleva el nombre de ADOLFO MARSILLACH, que sigue los pasos de las grandes figuras que han hecho grande el teatro español".

Y sigue diciendo el crítico teatral: "La creación que Adolfo Marsillach hace del sinuoso personaje de Moliere, es verdaderamente memorable. Pero la presentación ofrecida en el Teatro de la Comedia, no fue sólo de un actor de la envergadura de Marsillach, sino de un conjunto formidable. Fue un trabajo de auténtica compañía teatral, con actores de calidad que "se acompañan" unos a otros en la interpretación para plasmar una labor de primera línea. Charito Soriano, Julia Lorente, Carmen de la Maza, Francisco Melgares, Angela Rosal, Alberto Fernández, Javier Loyola, Gerardo Maya, Francisco Balcells, Jaime Payás y otros más, fueron un prodigio de interpretación y de allí el éxito, sin precedente, en este "Tartufo" redivivido por la ma-

gia de Enrique Llovet y Adolfo Marsillach.

La presentación de la Compañía, del TEATRO DE LA COMEDIA DE MADRID en el TEATRO NACIONAL, ofreciéndonos este nuevo TARTUFO que ha conmovido a los públicos de Madrid y México, primero, y ahora conmovió a los costarricenses, para seguir su jira triunfal por la América Latina, es un esfuerzo digno de elogio de los personajes del MINISTERIO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES, don Alberto Cañas, Ministro y don Guido Sáenz González, Viceministro, quienes haciendo en verdad un esfuerzo económico, han logrado que nuestro Teatro Nacional se honre con este gran espectáculo, digno de las grandes capitales del mundo cultural.

Sin duda las tres representaciones que se darán en nuestro TEATRO NACIONAL serán tres lienzos, siendo el primero en la noche del próximo 15 de enero, fecha en la cual se inicia este ciclo glorioso de grandes espectáculos teatrales.



CANAL 6

Programación para hoy
viernes 1º de Enero

- 11.30 Música
- 1.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde
LAS VICTIMAS
- 1.15 La novela de la 1.15
**UNA PLEGARIA
EN EL CAMINO**
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa
CARMEN
Con Vivienne Roman
ce, Jean Marais
- 4.30 Fábulas
- 5.30 El Hombre de
Acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.00 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele tanda de siete:
**ANGELITOS
NEGROS**
- 7.30 Variedades
Musicales
- 8.00 La novela familiar
**EL DIOS DE
BARRO**
- 9.00 Gran Teatro:
**LA DAMA DE LAS
CAMELIAS**
- 10.00 Noticiero HOY
- 10.30 Despedida

Programación para mañana
Sábado 2 de enero 1971.

- 1.15 Música
- 1.30 Fábulas
- 2.00 Ministerio de
Educación Pública
- 2.30 Parrilla
Deportiva
- 3.30 Cine Acción —
**EL LADRON
INVISIBLE**
Con Marguerite
Chapman, Douglas
Kennedy, James
Friffith.
- 5.30 Beat Club
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres
Chiflados
- 7.00 Servicio Secreto
- 7.30 **TARZAN EL
HOMBRE MONO**
Con Lex Barker,
Joyce McKenzie,
Raimond Burr,
- 9.00 Carrousel Musical
- 10.00 Cine argentino
**EL CAPITAN
PEREZ**
Con Olivia Bozán
- 11.30 Despedida

LO MEJOR SE VE
EN EL 6
Y SE VE MEJOR

Radio Televisión Tico-Tico

Presenta hoy viernes 1º de
enero de 1971

- 2.13 Patrón y música
- 2.15 Ministerio de
Educación
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente
Maria
- 4.00 Dick Van Dyke
- 4.30 El Conde de
Montecristo
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Poly
- 6.30 Aqui está Tres
Patines
- 7.00 Simplemente
Maria
- 7.55 Noticiero
Chevron
- 8.00 Valle de Pasiones
- 9.00 Super Agente 86
- 9.30 Fórum 70
- 10.00 Punto Final
- 10.05 Don Fortuna
- 11.05 Despedida

Presentará mañana sábado
2 de enero de 1971

- 2.28 Presentación
- 2.30 Arte y Deporte
- 3.00 Aventureros del
Mississippi
- 4.00 Ritmo y
Juventud
- 5.00 Guardianes del
Espacio
- 6.00 Batman
- 7.00 Viaje al Fondo del
Mar
- 8.00 Secuestro en el
Cielo
- 9.00 Hong Kong
- 10.00 Reflejos del
mundo
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA
NACIONALuna camara en la calle
de hugo araya

Probándose la maxi...

Rajaduras en los Pies
Desaparecen Pronto
El Dolor y Comezón se Alivian

¿Siente Ud. una terrible comezón en los pies que lo vuelve medio loco? ¿Se agrieta y pela la piel de sus pies? ¿Se le forman en las plantas y entre los dedos ampollas que se revientan haciendo que se formen otras nuevas? ¿Siente Ud. a veces sus pies tan lastimados a tal punto que le sangran? Si padece Ud. de esas dolencias de los pies, debe darse cuenta de que la causa del mal puede ser un hongo o germen, y de que Ud. no podrá librarse de ese mal mientras no ataque los gérmenes o parásitos que lo causan.

Usted debe tratar la verdadera causa del mal. Nixoderm aliviará rápidamente las dolencias de sus pies en las 3 siguientes formas: 1. Combata

los gérmenes, parásitos y hongos causantes de esas infecciones de los pies, como también de la tiña. 2. Alivia la comezón, calma y refresca la piel en corto tiempo. 3. Ayuda a hacer la piel suave y tersa.

Compre Nixoderm hoy en su botica. Nixoderm suavizará su piel dejándola más delicada y sana. Continúe su uso para estar seguro de que los resultados son absolutamente satisfactorios. No demore ni un día más, todo lo que tiene que hacer es obtener Nixoderm en seguida en cualquier botica.

Nixoderm
Para Desórdenes de la Piel

Gatunas



El magnífico locutor tico-colombiano Carlos Arturo Rueda, fotografiado con Juan Ramón Gutiérrez cuando transmitía la VI Vuelta a Costa

Rica por Radio Monumental, perifonema deportivo que LA REPUBLICA co-patrocina.



...Para todos ...maullidos de felicidad en el nuevo gatuno 1971

Puntarenas, 28 de diciembre de 1970

Don Gato Mayor:

Ocasionalmente he escuchado programas de Radio Libertad y en realidad que vale la pena felicitarlos por la forma tan original que usan para dar la hora continuamente.



El viernes 25 tuve la oportunidad de ver el "videotape" completo de la entrega de Los Gatos. Como dije (o escribí) la vez anterior todo salió mejor que el año pasado. Sin embargo debemos estar de acuerdo en que falta más solemnidad en el momento de la entrega de cada estatuita.

Dice Ud. que mi comentario sobre Simplemente María provocó algún disgusto; en la próxima ocasión hablaré simplemente sobre este tema. Por ahora únicamente haré mención de que ya viene la película sobre la vida de esta empleada doméstica. ¿Duración? Acaso unos 100 minutos de proyección continua, sin anuncios.

Debe tenerse mucho cuidado al escoger personal que tiene que hablar en público o al público. Los políticos, diputados y vendedores tienen licencia para pisotear el idioma cervantino, pero los locutores, teleanimadores, profesores o sacerdotes, definitivamente no.

A propósito de incorrecciones del idioma se cuenta de un cura que padecía de esa enfermedad por lo que el obispo lo mandó a un pueblito muy humilde. Ya instalado el primer domingo pronunció su primer sermón y dijo "... y a una señal del Divino Maestro, Lázaro se levantó y andó". Un feligrés no pudo aguantarse las ganas y le dijo en voz alta: "¡Anduvo, idiota!" A lo que el padrecito sin inmutarse le contestó: "Anduvo idiota unos días, pero andó".

Por lo menos estas ocurrencias podrían decir algunos de nuestros microfónistas. Y ahí perdonen.

el gato macavity

...Es interesantísimo apuntar cómo el auditorio forma barra en pro de las emisoras. He aquí un ejemplo: habla un rótulo en homenaje a Monumental. Decía: "Imitada pero nunca igualada". Luego otro tirándole duro: "Columbia le puso el cascabel al gato"...

... Es interesantísimo ver cómo Reloj, Columbia y Monumental se esfuerzan por tener la supremacía en las informaciones. Es halagador consignar esto, porque es sencillamente, hacer radio con mucho cariño...



PARMENIO

...Este viaje nos produce la inmensa satisfacción de ver cómo hay gente que lee LA REPUBLICA, pues, a nuestro paso, muchos nos han identificado como reportero gráfico...

...Frases de moda: de Monumental: "compadre". Columbia: "la voz del pueblo"...

...Miauuuuuuu...



SANABRIA

En esta fotografía el popular, simpático, efectivo y mil títulos más, funcionario de INDICA don Alvaro Sanabria, cuando iniciaba sus labores radiales en Radiolandia. Luego ascendió al puesto que hoy tiene, con aplausos de unos y críticas de otros...



VALENZUELA

ANTES Y DESPUES — He aquí dos clásicos históricos, de gente muy conocida en el medio gatuno. Arriba, como era "antes" don Jorge Valenzuela, cuando iniciaba sus conocidos programas de Radio América Latina, la "Corte Suprema del Arte" y otros espacios más. Valenzuela todavía está al pie del cañón ahora en televisión y por allí anda el rum rum que el próximo año cambiará de canal.

Es muy fácil participar en este fabuloso concurso. Anote en esta cartelera el número correcto de por lo menos cuatro programas diarios, y envíela a Canal 7, Apartado 3876, San José.

DICIEMBRE



LA REPUBLICA

"Diario de la Mañana"

PROGRAMACION

NUMERO DEL PROGRAMA

Televisará hoy viernes 1° de Enero de 1971.

- 4.15 Fábulas
- 4.30 Menú y Etiqueta
Con Vicky y Pochola
- 5.00 Fútbol cuadrangular internacional:
Veledroztra vs. Uda Dukla
- 7.00 Pelea estelar
"Ray Robinson vs. Randy Turpin"
- 7.30 Bienvenido a mi mundo
- 8.00 "Un tiro en la noche"
Con John Wayne y James Stewart

10.00 Reto al Mal

Televisará mañana sábado 2 de Enero de 1971

- 2.30 Ministerio de Educación Pública
- 3.00 Mundo Joven.
Con Leonor Antillón
- 3.30 Fútbol internacional
- 5.30 Los Hombres Altos
- 6.00 Túnel del Tiempo
- 7.00 La Hora de gala del INS:
"Jacques Cousteau"
- 8.00 Los Poderosos
- 9.00 Amor americano
- 10.00 Las Estrellas se Reunen

CANAL 7
SOBRESALIENTE EN LOS
EVENTOS MUNDIALES
MAS SOBRESALIENTES

NOMBRE:

DIRECCION:

FELIZ AÑO NUEVO!!!

Funciones para hoy, 1° de Enero de 1971

PALACE

3-6.45-9 Entrada € 3.80
Impuesto Leprosario € 0.10
Impuesto Municipal € 0.10
TOTAL — € 4.00

CALIFORNIA

5 - 8 Entrada € 4.80
Impuesto Leprosario € 0.10
Impuesto Municipal € 0.10
TOTAL — € 5.00
(Inconveniente niños)

El terror se adueña de la pantalla!
Una macabra invitación a vivir en el siniestro mundo de los vampiros!
La primera película que revela cómo hacen el amor los vampiros!
La película que viene batiendo récords!



Sombras en la oscuridad

En colores.

IDEAL

6-8.15 Entrada € 2.80
Impuesto Leprosario € 0.10
Impuesto Municipal € 0.10
TOTAL — € 3.00

Ahora en arrollador simultáneo la película estrella de CANTINFLAS
Carcajadas de 1970 que se prolongan al 71!!

El

Padrecito

En colores.

— **VARIEDADES** —

3 y 7.30 ... Entrada ... € 4.80

Impuesto Leprosario € 0.10
Impuesto Municipal € 0.10
TOTAL — € 5.00

COMIENZA SU TERCERA SEMANA DE TRIUNFAL ESTALLIDO!!

La aventura más excitante e increíble que ha surgido al margen de un conflicto armado!

La guerra era su cómplice y los frentes de batalla su campo de acción!

Sólo unos locos endemoniados como estos serían capaces de realizar una hazaña como ésta...!!

EL BOTIN DE LOS VALIENTES



EL BOTIN DE LOS VALIENTES

(L'KELLY'S HEROES)

EN COLORES

MODERNO

3-7-9 Entrada € 2.30
Impuesto Leprosario € 0.10
Impuesto Municipal € 0.10
TOTAL — € 2.50

El azote de la guerra en toda su brutal ferocidad!

La misión de estos valientes era desesperada... y tenían que llegar con vida a su objetivo...!

Lee Van Cleef,



En colores

R I O

8 Entrada € 2.35
Impuesto Leprosario € 0.05
Impuesto Municipal € 0.10
TOTAL — € 2.50

Raphael,

El Angel

En colores

PRONTO! De los gigantes del Variedades!

Richard Harris, Alec Guinness,

"Cromwell, hombre de hierro"

PRONTO! Aldo Ray,

Comando suicida"

DIVERSIONES

Funciones para mañana sábado 2 de enero

PALACE

3-6.45-9 entrada € 3.80
Impuesto Municipal € 0.10
Impuesto Leprosario € 0.10
TOTAL — € 4.00

Cantinflas, en su película estrella!!

EL PADRECITO

EN COLORES

VARIEDADES

3-7.30 Entrada € 4.80
Impuesto Municipal € 0.10
Impuesto Leprosario € 0.10
TOTAL — € 5.00

Clint Eastwood, Telly Savalas,

El botín de los valientes

En colores

IDEAL

6.8.15 Entrada € 2.80
Impuesto Municipal € 0.10
Impuesto Leprosario € 0.10
TOTAL — € 3.00

TOTAL — € 3.00

EL PADRECITO

EN COLORES

CALIFORNIA

4-6-8 Entrada € 4.80
Impuesto Municipal € 0.10
Impuesto Leprosario € 0.10
TOTAL — € 5.00

(Inconveniente niños)
Grayson Hall,

Sombras en la oscuridad

En colores

MODERNO

3-7-9 Entrada € 2.30
Impuesto Municipal € 0.10
Impuesto Leprosario € 0.10
TOTAL — € 2.50

Lee Van Cleef,

Comandos

En colores.

R I O

8 Entrada € 2.35
Impuesto Leprosario € 0.05
Impuesto Municipal € 0.10
TOTAL — € 2.50

Raphael,

El Angel

En colores

Respetemos los derechos del niño para que, cuando sean hombres, sepan cumplir con su deber.



Programación para hoy Viernes 1° de enero

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine — **EL PRESTIDIGITADOR**
Con Kirk Douglas, Milly Vitale, Paul Stewart.
- 6.30 Dimensión Desconocida
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 Perry Mason
- 9.00 Tele novela — **NATACHA**
- 10.00 Doctores y Enfermeras
- 11.00 Despedida

Programación para mañana sábado 2 de enero 1971

- 4.30 Patrón de Ajuste
- 5.00 Fábulas
- 5.30 El Hombre Par
- 6.00 Mis Hombres y Yo
- 6.30 Hechizada
- 7.00 Doctores y Enfermeras
- 8.00 El Show de Carol Burnett
- 9.00 Surfside Six
- 10.00 Tele Cine — **EL CABALLERO MISTERIOSO**
Con Victorio Gassman, María Mercader, Elli Parvó
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

FORUM HOY POR CANALES **4 y 9**
A LAS 9:30 P.M.

Serie de entrevistas y presentaciones culturales a cargo de Ligia Quesada y Carlos Catania.

Entrevistando hoy al escritor costarricense residente en México

ALFREDO CARDONA PEÑA

Otra presentación especial del

Instituto Nacional de Seguros



Radio Universitaria

7.28 Identificación de la emisora
 7.30 Buenos Días América
 Noticias y Comentarios en Re-transmisión de la VOA
 8.01 Lectura del horario
 8.05 Música vocal
 Beethoven: Misa en Do mayor, Op. 86
 9.00 Revista musical
 9.15 Entremeses musicales
 9.45 Paris Vértice
 10.00 Concierto de la mañana
 Para complacer solicitudes
 11.00 Facetas
 11.15 Interludio melódico
 11.45 Almanaque musical
 12.00 Concierto del mediodía
 2.00 Max Jaffa y su orquesta
 2.30 Vida cultural en Bélgica
 3.00 Concierto de la tarde
 Tchaikovsky: Capricho Italiano, Op. 45
 Nielsen: Sinfonía N° 3, Op. 27

"Expansiva"
 4.00 Revista Musical
 4.15 Música y compositores
 Para complacer solicitudes
 5.30 Noticias
 Retransmisión de la Voz de los EUA
 5.45 Curso de alemán para principiantes
 6.00 Voces de oro
 Para complacer solicitudes
 7.00 Galería de intérpretes
 Busoni: 9 Variaciones sobre un Preludio de Chopin
 Halffeter: Pastoral
 7.15 Noticias y comentario
 Retransmisión de la BBC de Londres
 7.30 La Misteriosa Aeroesfera
 7.45 Sala de Conciertos
 Para complacer solicitudes
 8.45 Interludio Melódico
 10.00 Clausura de labores.

Cine - Palacio METROPOLITAN

3 p.m. @ 4.80, más impuesto Muni. y Las Mercedes @ 0.20. Total . . . @ 5.00.
 6.45 y 9.15 @ 5.80, más impuesto Munic. y Las Mercedes @ 0.20. Total: @ 6.00.
ESTRENO DE MARAVILLA.
 Romance, Aventura, Espionaje y Acción...



Lili mi adorable espía

En colores.

Cine REINA (Guadalupe)

8 p.m. @ 2.50
 Vuelven a combatir la injusticia con destrucción y muerte

Odio en las entrañas

Con Sean Connery, en colores.

Nuevo Cine Hilton

3 p.m. @ 2.80 más @ 0.20 impuesto Muni. y Las Mercedes. Total @ 3.00.
 7 y 9 p.m. @ 3.80 más impuesto Muni. y Las Mercedes @ 0.20 Total @ 4.00

Esta gran pareja vino a la gran ciudad en busca de las mil y una dificultades.



FORASTEROS EN NUEVA YORK

Con Jack Lemmon y Sandy Dennis en colores.

Teatro Center City

3 p.m. Entrada @ 1.80, más @ 0.20 de Impuesto Municipal y Asilo de Las Mercedes. Total @ 2.00

7 y 9 pm. Entrada @ 2.30 más @ 0.20 de Impuesto Municipal y Asilo Las Mercedes. Total @ 2.50.
ESTRENO VIOLENTO

EL HOMBRE DE CANYON CITY

En colores.

REX

Sábado 2 enero 1971
 3-7-9 @ 5.80

Más @ 0.10 Municipal y @ 0.10 Leprosario. Sigue la emocionante película que se estrenó ayer a teatro lleno con las aventuras más espectaculares en el más inhóspito de los planetas.



CAPITOLIO

3-7-9 @ 4.80
 Más Leprosario @ 0.10 y Municipal @ 0.10

La Dama y el Vagabundo

De Walt Disney

ADELA

7 y 9 @ 2.30
 más @ 0.10 Municipal y Leprosario @ 0.10

Salomón y la Reina de Saba

Yuy Brynner, Gina Lollobrigida.

PUNTARENAS

4-7.30 @ 2.50
 CS y color. Robert Mitchum, George Kennedy.

Los buenos y los malos

★ REX ★

HOY — ENERO 1º

3.30 - 7 y 9 @ 5.80

ENTRADA @ 5.80 más impuesto Municipal @ 0.10, Leprosario @ 0.10. Total @ 6.00.

CINEMASCOPE Y TECHNICOLOR. Se estremece la tierra al desplomarse un vehículo espacial dirigido con dos nuevos astronautas que llegan a este misterioso lugar en busca del desaparecido astronauta Taylor y sus compañeros, sólo uno de los astronautas sobrevive el impacto y de nuevo tenemos a un hombre solo, en la más misteriosa de las regiones: donde los simios, controlan y dominan a todo ser humano que se encuentra a su alcance... y de esta manera se inicia la sensacional aventura:



— CAPITOLIO —

3-7-9 @ 4.80

Más impuestos Municipal @ 0.10. Leprosario @ 0.10. Total @ 5.00. Continúa triunfando:



LA DAMA Y EL VAGABUNDO

de Walt Disney. En color

— ADELA —

3-7-9 @ 2.30

Impuestos Leprosario y Municipal @ 0.10 c/u. TOTAL @ 2.50
 Grandiosa. Yul Brynner, Gina Lollobrigida.

SALOMON Y LA REINA DE SABA

— PUNTARENAS —

4-7.30 @ 2.50

LOS BUENOS Y LOS MALOS

HOY CINES

CENTRAL y LUX Simplemente

A las 2 @ 2.80
 más impuesto de ley total . . @ 3.00
 A las 4 @ 3.80
 más impuesto de ley total . . @ 4.00
 A las 7 y 9 @ 4.80
 más impuesto de ley total . . @ 5.00

A las 3:30 @ 2.80
 más impuesto de ley total . . @ 3.00
 A las 6:30 y 8:30 @ 3.80
 más impuesto de ley total . . @ 4.00

María

Desean a todos los favorecedores y a la co-CINES CENTRAL Y LUX lectividad en general tengan dicha, felicidad y prosperidad en este Año Nuevo 1971.

MAÑANA SABADO 2 DE ENERO DE 1971.

CENTRAL

A las 3 @ 2.80
 más impuesto de ley total . . @ 3.00
 A las 7 y 9 @ 3.80
 más impuesto de ley total . . @ 4.00

Simplemente María

LUX

A las 6:30 y 8:30 @ 2.80
 más impuesto de ley total . . @ 3.00

Guadalupe

A las 3 @ 1.50
 A las 8 @ 2.50

a colores.

SANTOS CONTRA CAPULINA

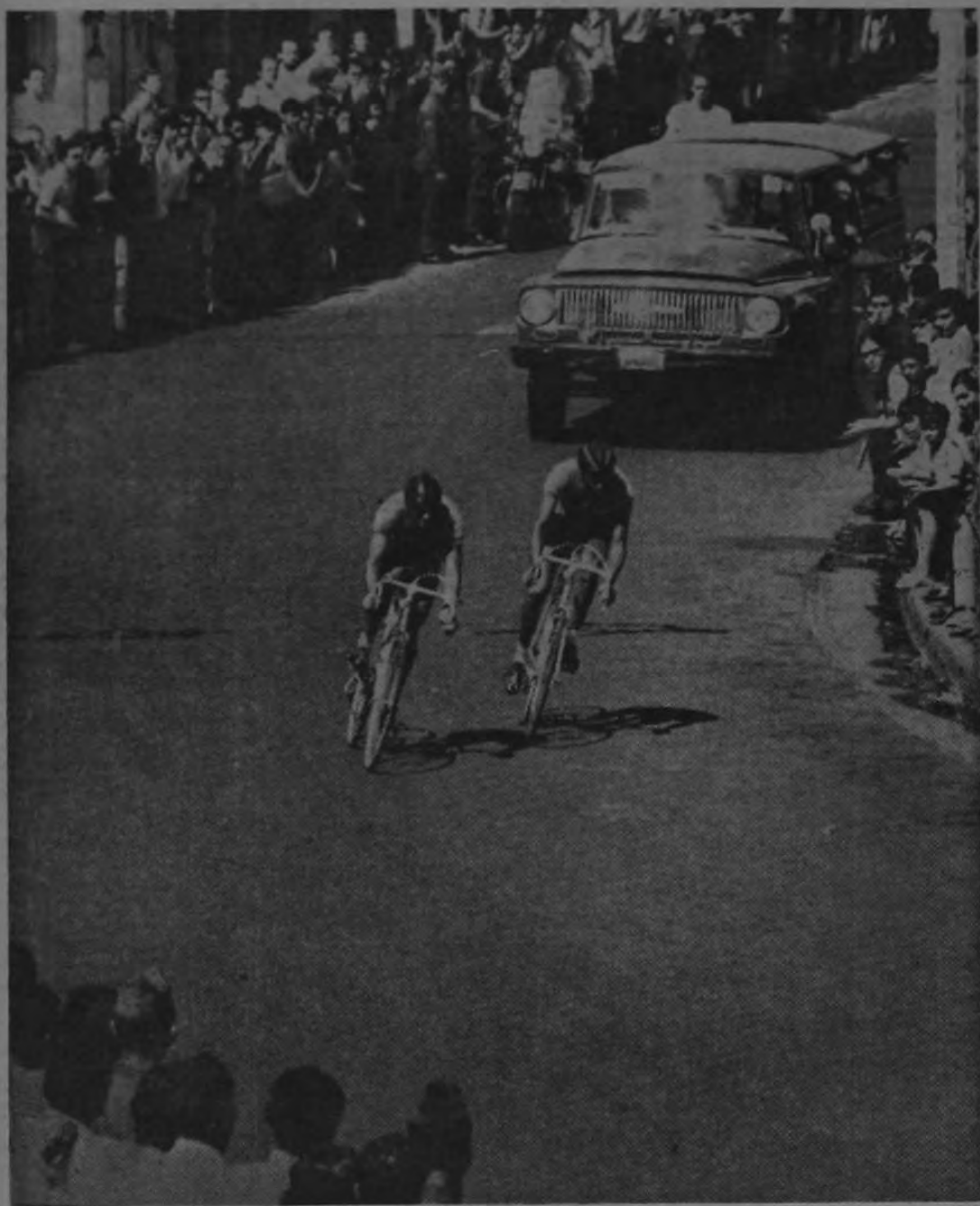
GUADALUPE

A las 8 @ 2.50

a colores.

SANTOS CONTRA CAPULINA

"La República" en la Sexta Vuelta Ciclista



JUAREZ Y GARCIA UN POCO ATRAS: Un minuto después pasaban también los rutereros aztecas Agustín Juárez y Arturo García Infante que ocuparían segundo y tercer lugar de la dura etapa.

Por segundo día consecutivo la cuarteta Windsor acaparó los tres primeros lugares para asegurarse el liderato absoluto por equipos y también en la clasificación individual.

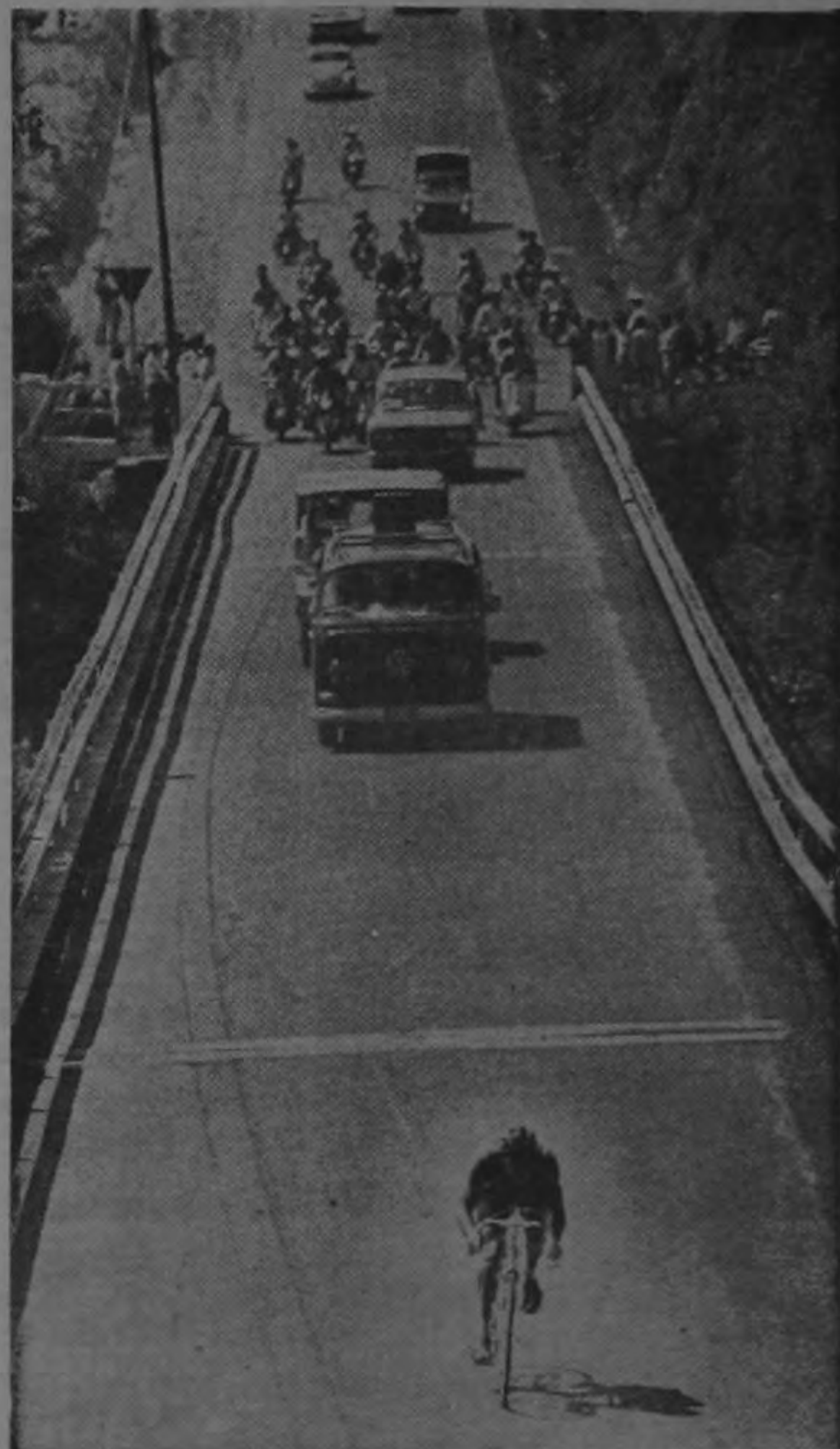


EL GRAN PROBLEMA DE LA VUELTA: Lo han constituido los motociclistas que en gran número se colocan detrás del puntero o del pelotón que marcha a la cabeza. Con el humo de sus mullas causan verdadero daño a los corredores y con su ruido ensordecedor los atarantan. Ha faltado rigor de parte de las autoridades para cortar el paso.



ALCANTARA BUSCANDO LA META: Embalado dobla el gran ruterero mexicano ya para tomar la recta del Paseo de Los Estudiantes que lo llevaría hasta la meta. El público se apretujaba en las aceras para vitorear a los heroicos rutereros.

Otra vez una enorme multitud de más de cien mil personas estuvo presente en la fase final de la séptima etapa de la vuelta costarricense corrida ayer en el circuito cantonal.



CRUZANDO EL PUENTE DE LOS ANONOS: En esta magnífica gráfica vemos al líder de la etapa de ayer, Agustín Alcántara de la cuarteta mexicana Windsor, cuando pasaba a toda velocidad por el Puente de Los Anonos. Lo seguían los vehículos de asistencia y también los jueces de ruta. Ya nadie podría darle alcance.